



TORINO D'ESTATE

da giugno a settembre
musica, cinema, teatro

Torino d'Estate da giugno a settembre presenta un cartellone di **oltre 500 appuntamenti** realizzati dagli **Enti** e dalle **Associazioni Culturali** della Città. Musica, cinema e teatro si diffondono nelle diverse realtà territoriali in un progetto articolato e coordinato con le **Circoscrizioni**.

Prosegue anche nell'estate la positiva esperienza invernale di **Ossigeno**, che, insieme al tradizionale villaggio di **Muoviti positivo**, anima Parco Stura con gli appuntamenti con le musiche del mondo del *Torino World Music Meeting*, concerti rock, momenti dedicati al ballo e alla musica popolare, serate di cabaret.

Dall'altro lato dell'immaginario asse che attraversa Torino, anche quest'anno, grazie all'impegno e alla volontà degli operatori di 8Gallery in collaborazione con Eataly e Le Meridien, **l'Estate al Lingotto** offre, accanto alle serate di tango e cabaret, momenti di animazione per i bambini, performance di teatro di strada, grandi orchestre per il ballo liscio sul piazzale antistante Eataly, aperitivi musicali nell'affascinante Giardino delle Meraviglie de Le Meridien.

Da giugno a settembre si snodano poi in città interessanti rassegne cinematografiche, con programmazioni attente ai generi e ai linguaggi più ricercati. Dedicato alla Cina, nel quadro della mostra *Il celeste impero. Dall'esercito di terracotta alla via della seta* al Museo di Antichità, il cartellone di cinema, spettacolo e incontri nella splendida cornice del **Teatro Romano**. Rinnovati gli appuntamenti con **Estate Aiace nei Cinema d'Essai**, che presenta in alcuni cinematografi cittadini scelte tematiche di notevole pregio, e con **Museo Sera**, che alterna film dell'ultima stagione a serate musicali e teatrali. Cinema sotto le stelle anche nel cortile di **Palazzo Lascaris** e nelle varie **Circoscrizioni**, per le famiglie ma anche per i cinefili più esigenti. Incontri, performance e documentari sul passato, presente, futuro di Torino negli spazi ristrutturati delle Officine Grandi Riparazioni, a contorno della mostra *Torino011_Biografia di una città*, prima grande riflessione sulle trasformazioni di Torino in vista del 150° anniversario dell'Unità d'Italia.

Molto ricca l'offerta teatrale, che spazia dal teatro sperimentale e di strada di **Teatro a Corte**, al **Festival dell'Oralità Popolare** *Canto alla Terra*, nelle piazze cittadine, al cabaret, presente nei cartelloni di molte **Circoscrizioni**, al teatro per ragazzi nell'ormai storica rassegna itinerante **Il Pifferaio Magico** e nelle domeniche al Borgo Medievale con **Burattini al Borgo**, sino al teatro amatoriale anch'esso presente in vari punti cittadini.

La musica è al centro di varie iniziative: praticamente in ogni quartiere concerti di musica classica, rock, folk, latina compongono un cartellone amplissimo. Per la musica *indie* ed emergente l'indirizzo giusto è, come sempre, lo SPAZIO 211 di via Cigna che propone a luglio **spAZIALE** ed **EMERSIONE Festival**; dedicati al jazz e alla musica classica per chitarra, invece, gli appuntamenti di **Musincanto** prima e poi **Vox Organalis** nel cortile e nelle sale della Basilica di Superga. Da non dimenticare **Gong**, la rassegna *world* del Borgo Medievale, e **Piemonte Operetta**, la proposta estiva di Alfa Folies al Cortile del Museo di Scienze Naturali. Fuori Torino, di alta qualità l'offerta alle Serre Reali di Racconigi, con **il Regio a Racconigi**, che propone le grandi opere, danza e musica classica, e una parata di stelle della musica italiana e internazionale – da Fiorella Mannoia a Pino Daniele, da Ute Lemper a Sakamoto, al **Venaria Real Festival** ospitato nei meravigliosi Giardini della Reggia.

Grande partecipazione naturalmente per i punti che uniscono possibilità di aggregazione e ristoro con proposte di spettacolo: l'**Arcipelago** della Circoscrizione 2 in piazza d'Armi, **Tra Cultura e Ballo Liscio – Internet per tutti**, interamente rivolto ai cittadini *over 60* al Parco Michelotti.

Dalla stretta collaborazione tra la Città e le Circoscrizioni nasce dunque anche quest'anno un cartellone estivo quanto mai significativo e variegato, sia nella quantità delle iniziative sia nell'attenzione alla qualità delle proposte.

La Città ha lavorato con le Circoscrizioni per coordinare i progetti e specializzare l'offerta dei diversi punti, affinché ognuno di essi possa incontrare non solo gli interessi dei cittadini residenti nel quartiere ma anche quelli di un pubblico che ha voglia di ricercare con cura un appuntamento particolare.

www.torinocultura.it numero verde 800015475

Vetrina Torinocultura, via Garibaldi 2

Ufficio Stampa e Relazioni con i Media, Città di Torino

tel. 0114423600 ufficio.stampa@comune.torino.it



CINEMA A PALAZZO

25 giugno – 17 luglio
Palazzo Lascaris

Il cinema in Italia ha iniziato il suo percorso proprio da Torino.

A Torino si svolge la prima proiezione pubblica, in città ci sono i primi imprenditori che intuiscono le potenzialità anche economiche della nuova invenzione e sempre in città si svolgono le prime manifestazioni di cultura cinematografica - riviste e cenacoli culturali - e nasce anche il primo festival al mondo in occasione dell'Esposizione Universale.

Dai primati degli esordi - per l'adesione della cultura e dell'industria torinese alla nuova forma d'arte del Novecento - alla vivacità odierna si può ben dire che in Piemonte la passione per il cinema non si è mai interrotta, anzi ha visto una costante crescita. In questi anni il Piemonte ha infatti ricostituito un solido 'sistema cinema' e da quest'anno anche l'Assemblea legislativa del Piemonte si inserisce in questa fortunata filiera con un ciclo di proiezioni di film di qualità.

La rassegna estiva **Cinema a Palazzo** è stata organizzata, in collaborazione con l'Associazione AIACE, nel cortile di Palazzo Lascaris, con il duplice obiettivo di aprire nuovamente al pubblico la sede del Consiglio regionale e di riproporre un cartellone di film caratterizzati dall'impegno civile e sociale.

Insomma, come istituzione, si intende utilizzare anche la creatività del linguaggio cinematografico per contribuire alla riflessione sui diritti dei cittadini e sui problemi della società contemporanea.

Ingresso libero alle proiezioni fino ad esaurimento dei posti disponibili

INFO

Consiglio Regionale del Piemonte
tel. 0115757245 www.consiglioregionale.piemonte.it



ESTATE AIACE NEI CINEMA D'ESSAI

18 luglio – 21 agosto

Cinema Centrale, Cinema Due Giardini, Cinema Fratelli Marx

Cinque rassegne cinematografiche per passare l'estate in città senza troppi rimpianti grazie alla magia del grande schermo. Anche quest'anno l'**Aiace** propone il meglio del cinema contemporaneo con le più interessanti pellicole della stagione provenienti da tutto il mondo: film d'autore e di genere, opere prime, lungometraggi acclamati dalla critica nazionale e premiati nei festival internazionali...

L'occasione per vedere o rivedere i più interessanti titoli dell'anno. Il programma prevede:

Per caso o per destino: gli incontri che cambiano la vita (Cinema Fratelli Marx, 18-24 luglio)

Il cinema ha sempre avuto la capacità di raccontare, con immaginazione e straordinaria forza evocativa, gli incontri tra personaggi che appartengono a mondi diversi e che forse, nella vita reale, non avrebbero mai avuto la possibilità di fare la conoscenza l'uno dell'altro. Dall'indipendente *10 cose di noi* fino al commovente *I testimoni* di André Téchiné, un percorso appassionante e a volte romantico nei misteri del caso e del destino.

Singolare femminile: quattordici ritratti di grandi donne (Cinema Centrale, 25-31 luglio)

La produzione contemporanea ha saputo offrire l'occasione a grandi attrici di interpretare ruoli di straordinario fascino, calandosi nelle esistenze di donne, realmente esistite o di pura finzione, che tracciano percorsi inediti nella storia della nostra società. Dalla rivelazione *Irina Palm* al bellissimo *Away from Her*, dal vibrante *Elizabeth: the Golden Age* al delicato *Caramel*, quattordici ritratti che fanno riflettere sulle contraddizioni e i problemi del nostro tempo.

Parole e immagini: grandi romanzi su grande schermo (Cinema Centrale, 1-7 agosto)

La letteratura è da sempre la fonte privilegiata delle storie raccontate sul grande schermo. La settima arte, grazie alla forza delle immagini, anima i personaggi che abbiamo scoperto e amato nelle pagine dei romanzi di ieri e di oggi. Dai "classici" *I Vicerè* e *Follia* fino a *Gomorra* di Roberto Saviano e a *Non è un paese per vecchi* di Cormac McCarthy, la rassegna ripropone quattordici riusciti tentativi di dare corpo alle parole.

Le conseguenze dell'amore (Cinema Centrale, 8-14 agosto)

Molti film di nuova produzione mettono al centro delle proprie storie passioni amorose tormentate, vicende romantiche o la ricostruzione di un passato sentimentale dimenticato. Nascono così racconti densi di emozioni che rievocano tradimenti, abbandoni, rinunce, ma anche riscoperte interiori inattese, svolte decisive, rinvenimento di lati sconosciuti del proprio essere. Da Branagh a Kim Ki-duk, dal Leone d'oro Ang Lee al cult-movie *Juno* di Jason Reitman, il cinema racconta, con intensità e partecipazione, il modo in cui ognuno di noi vive l'amore.

Europa Europa (Cinema Due Giardini, 15-21 agosto)

Il cinema europeo continua a dare prova di estrema vitalità e a dimostrare ampia autonomia rispetto ai modelli rappresentativi americani. Dal sorprendente *La ragazza del lago* di Andrea Molaioli al nuovo François Ozon (*Angel – La vita, il romanzo*), dal doloroso *4 mesi, 3 settimane, 2 giorni* di Cristian Mungiu (vincitore della Palma d'oro a Cannes) al controverso *Il Divo* di Paolo Sorrentino, un viaggio nel cinema d'autore che è più vicino a noi.

Ingresso proiezioni: intero 3,5 € - ridotto 2,5 €

INFO

Aiace Torino

tel. 011538962 aiac torino@aiac torino.it www.aiac torino.it



ESTATE AL BORGO

21 giugno – 14 settembre
Borgo Medievale

Collocato sulla riva del Po nel parco del Valentino, il Borgo Medievale si è sempre caratterizzato come spazio ideale per lo svolgimento di spettacoli e manifestazioni di carattere culturale e promozionale. Dall'anno della riapertura al pubblico della Rocca, il 1996, prende avvio l'iniziativa **Estate al Borgo** che privilegia, in accordo con la natura dell'istituzione e con le caratteristiche storico-culturali del contesto, le attività più consone all'ambiente.

Una delle iniziative proposte dalla **Fondazione Torino Musei** per l'estate 2008 è **Gong - tradizioni in movimento**, la prima rassegna a Torino dedicata al mondo musicale della world music, che raccoglie molte delle sonorità più interessanti oggi esistenti e che si svolge nel cortile del Borgo Medievale. **Gong**, giunta alla sua ottava edizione, apre e chiude la stagione con l'Africa: il Mali e la Guinea faranno da cornice a gruppi provenienti dalla Grecia, dall'Armenia e dalla Turchia per poi fare ritorno all'Italia incontrando la musica della tradizione pugliese, valdostana e ligure. I concerti di settembre, Algeria, Somalia e Guinea, fanno invece conoscere al pubblico una nuova generazione di artisti che hanno dato vita a commistioni sociali e culturali quanto mai proficue.

Per il pubblico dei "piccoli" spettatori, ma non solo, continua **Burattini al Borgo**: la rassegna a cura di **Alfa Teatro** che al Borgo Medievale rappresenta una tradizione più che consolidata. Da anni infatti **Burattini al Borgo** offre al suo pubblico un vasto panorama di teatro di figura con il teatro tradizionale e quello tradizionale sperimentale. Da giugno a settembre dieci spettacoli che si dividono tra il cortile del Melograno e il cortile della Rocca con personaggi vecchi e nuovi ma sempre di grande suggestione.

Nel mese di giugno la rassegna musicale **Un castello di...note** arricchisce i sabati del Borgo: concerti di musica antica vengono eseguiti il sabato pomeriggio nella sala baronale della Rocca. A luglio, per la festa d'estate, **Métissage: intrecci di culture**, un grande festival musicalgastronomico per celebrare Paesi quali la Cina e il Marocco in un intreccio di cultura, cibo, musica e tradizione.

Per i torinesi che trascorrono l'agosto in città, la proposta di una domenica diversa con **Musicaperitivo** al Borgo Medievale. Nel verde del Giardino delle Delizie dopo la visita in Rocca i visitatori possono degustare l'aperitivo accompagnati da un ensemble musicale che eseguirà brani di repertorio classico.

Estate al Borgo è un progetto della Fondazione Torino Musei in collaborazione con MITO SettembreMusica, Grilli Spettacoli Torino, Associazione Musicale Contrattempo, Associazione Sandro Fuga, Associazione Culturale Mythos.

Ingresso gratuito – per le iniziative nella Rocca è necessario il biglietto della visita al Museo

INFO

Fondazione Torino Musei - Borgo Medievale
tel. 0114431703 / 11 / 04 borgo.medievale@fondazionetorinomusei.it www.borgomedievale.it



ESTATE AL LINGOTTO

da giugno a settembre

8Gallery, Le Meridien – Giardino delle Meraviglie, Multiplex Pathè, piazzale Eataly

Con l'arrivo dell'estate il centro commerciale più poliedrico della città diventa uno dei punti del divertimento della Città di Torino! **8 Gallery**, grazie al prezioso contributo di **Pathè**, **Le Meridien** e **Eataly** e in collaborazione con la Città di Torino e la **Circoscrizione 9** ha messo a disposizione di tutta la cittadinanza i suoi spazi, straordinariamente restituiti al pubblico dalla ristrutturazione di Enzo Piano, per vivere una grande estate di divertimento e di spettacoli rigorosamente gratuiti. Da giugno fino a settembre una programmazione ricca e interessante intrattiene i cittadini rimasti in città e non solo, mantenendo alta l'attenzione sulla cultura torinese.

Dopo un tuffo nello sport e nel tifo con tutte le partite degli **Europei 2008** trasmesse su maxischermo alla Corte della Ristorazione, spazio alla musica e alle danze latinoamericane con le domeniche di **Latin[8]**, spettacoli e stage gratuiti a cura di Team for Fun e con l'animazione di dj Marco Pasquero (tutte le domeniche di giugno e luglio). Spazio anche al **Tango all'8**, tutti i martedì di luglio: la Corte della Ristorazione diventata la milonga più calda e accogliente della città! Le lezioni gratuite sono curate dai maestri Marcela Guevara e Stefano Giudice, organizzatori e direttori artistici del *Tango Torino Festival*. Per chi proprio non può stare senza ballare ecco che per i mesi di luglio e agosto, in collaborazione con la Circoscrizione 9, la Corte della Ristorazione diventa una grande sala da ballo ospitando **Liscio alla 9**, serate di grande musica e ballo gratuiti.

Non manca, da luglio a settembre, l'appuntamento con **Gonfialopoli**, 300 mq di giochi, percorsi, scivoli gonfiabili e percorsi di psicomotricità per offrire ai più piccoli nuovi spazi di divertimento all'interno del Centro e ai loro genitori la tranquillità di un gioco sano in un'area delimitata e vigilata, con accesso regolamentato e guidato da animatori esperti.

Grande novità di quest'anno l'aperitivo jazz, musicato dai TTV, nei suggestivi spazi del **Giardino delle Meraviglie**. Con la preziosa cura di **Le Meridien** tutti i venerdì fino al 25 luglio serate da non perdere fra buona musica e stuzzichini gustosi.

Così come si prospettano serate indimenticabili quelle all'aperto, negli spazi del grande piazzale davanti a **Eataly**, musicate dal jazzista **Daniele Comba** e dalla sua big band.

E se 8 Gallery è per tradizione un luogo dove ci si diverte moltissimo non potevano mancare gli appuntamenti con il grande **cabaret!** Sul palco della Corte della Ristorazione si alternano **Marco Bazzoni**, *l'artista neutro* che incanta il pubblico di *Colorado Cafè* (4 luglio), i **Pali e Dispari** con la loro comicità a cavallo fra la presenza ormai storica allo *Zelig* e le nuove sperimentazioni (9 luglio) e i **Turbolenti**, ancora una volta direttamente da *Colorado Cafè* (16 luglio).

Per gli appassionati di cinema il **Multiplex Pathè** propone, per ogni giovedì d'estate, l'ingresso al cinema a soli 3,5 €!

INFO

8 Gallery, via Nizza 230 - Torino

tel. 0116630768 info@8gallery.it www.8gallery.it

Las Chicas press office

tel. 0113189580 laschicas@adfarm.it www.adfarm.it



ESTATE A PARCO DORA

23 giugno - 11 luglio

Sporting Dora, corso Umbria 83 - piazzale via Verolengo ang. via Orvieto

Il **Comitato Parco Dora**, ente strumentale della Città di Torino, lavora da ormai un anno e mezzo sul territorio Spina 3 accompagnando i suoi cittadini nella comprensione e nella lettura di una così importante area in trasformazione.

Il Comitato lavora insieme alle Circoscrizioni 4 e 5 per promuovere e sostenere programmi di sviluppo locale, rafforzare il tessuto urbano, accompagnare le trasformazioni in atto, attivare risorse e opportunità, collaborare alla definizione di nuovi servizi sul territorio.

Anche quest'anno nell'ottica di attivare un processo di promozione e di uso dell'area da parte dei suoi residenti, il **Comitato Parco Dora** ha contribuito alla pianificazione di attività estive sostenendo a più livelli le associazioni che hanno presentato un calendario di iniziative e integrando il programma con alcuni appuntamenti di cinema in strada.

L'estate prevede il cartellone **PomoDora**, un ricco calendario gratuito di iniziative che si svolgono nella sede dello Sporting Dora in corso Umbria 83 e che accompagnano il quartiere fino all'8 agosto con serate di cinema, teatro e musica; sede inoltre di **R...Estate Ragazzi** che propone giornate di gioco, animazione e sport per i più giovani.

Inoltre, a partire dal 23 giugno per 3 lunedì e 3 venerdì consecutivi, a cura del Comitato Parco Dora, sono in programma 6 proiezioni di film d'animazione rivolti ai bambini e alle famiglie che si svolgono sia nella sede dello Sporting Dora, sia sul piazzale di via Verolengo angolo via Orvieto.

Attraverso gli appuntamenti estivi, che integrano e arricchiscono la programmazione delle circoscrizioni, ci si augura che vengano maggiormente frequentati i luoghi di un quartiere nascente, innescando un meccanismo di affezione e nuove relazioni tra gli abitanti, attenuando inoltre i disagi che una grande area in trasformazione porta con sé.

Buona estate e buon divertimento a tutti!

INFO

Comitato Parco Dora

tel. 01119717688 comitatoparcodora@gmail.com www.comue.torino.it/comitatoparcodora



ESTATE AL TEATRO ROMANO

11 luglio – 16 settembre

Teatro Romano, piazza San Giovanni angolo via XX Settembre

UN'ESTATE ALL'INSEGNA DELL'ORIENTE

con la mostra

IL CELESTE IMPERO. DALL'ESERCITO DI TERRACOTTA ALLA VIA DELLA SETA

arriva una rassegna di spettacoli di film, approfondimenti, teatro
e le Olimpiadi in diretta da Pechino su un mega schermo

La mostra *Il celeste impero. Dall'esercito di terracotta alla via della seta* presenta quasi duecento opere che abbracciano un arco temporale che va dal III secolo a.C., con ben sei spettacolari guerrieri del mitico esercito di terracotta di Qin Shi Huangdi - per la Prima volta a Torino - fino alla splendida statuaria Tang (618 - 907 d. C.), passando attraverso le preziose lacche provenienti dalla tomba della marchesa di Dai, i magnifici bronzi inclusi nel corredo funebre del principe Liu Sheng e l'arte buddista. Questa esposizione, così come quella dello scorso anno sui tesori dell'Afghanistan, è occasione per far nuovamente rivivere il **Teatro Romano** di Torino, dove hanno luogo nell'estate spettacoli serali all'aperto - tutti a ingresso gratuito - che offrono approfondimenti e integrazioni dei temi trattati nella mostra.

Si comincia venerdì 11 luglio con *Hero*, di Zhang Yimou, pellicola inaugurale della serie **Immagini d'Oriente** a cura dell'**Associazione Museo Nazionale del Cinema**. Il film introduce alla Cina del III secolo a.C. in cui il Paese fu unificato dal mitico sovrano di Qin, il costruttore dell'impressionante esercito di terracotta. Il tema storico prosegue con *La foresta dei pugnali volanti*, ancora di Zhang Yimou, sulla dinastia regnante dei Tang. La trilogia storica firmata Zhang Yimou si conclude con *La città proibita*, ambientato nella Cina del decimo secolo. In tutto sette proiezioni che offrono interessanti squarci di conoscenza di questo immenso Paese: ogni venerdì alle 21.00, con replica in mostra il martedì successivo alle 10.30. Altri cinque film nell'autunno, ogni sabato sera con replica sempre il martedì mattina e il sabato successivo, dal 20 settembre fino alla chiusura della mostra. Gran finale domenica 16 novembre con il kolossal *L'imperatore e l'assassino*, di Chen Kaige, ancora ispirato al mitico sovrano dei Qin.

Martedì 15 luglio in programma una serata speciale di approfondimento storico con **Valerio Massimo Manfredi** sul tema *L'impero romano e la Cina*. Al termine dell'incontro con l'autore la mostra *Il Celeste Impero* riapre eccezionalmente al pubblico fino a mezzanotte con ingresso gratuito.

Non manca naturalmente il teatro. Martedì 22 luglio la **Compagnia Teatro Nuovo** presenta *Il sogno del piccolo Ying Zhèng*, anteprima assoluta di **Gian Mesturino** e **Girolamo Angione**, ancora ispirato alla vita del Primo Augusto Imperatore. Replica il 26 agosto. Il 5 agosto, sempre martedì, viene presentato *Lontano dalle vette innevate del Tian Shan*, altra anteprima assoluta di **Renaguli Abulipizi** con musiche tradizionali del Xinjiang Uyghur. Replica il 9 settembre. Martedì 29 luglio (replica 2 settembre) il **Teatro di Dioniso** mette in scena *M. Butterfly*, inquietante e scabroso dramma che vede protagonisti **Valter Malosti** ed **Eva Robin's**.

Infine, dall'8 al 24 agosto nella conca del teatro viene posizionato un mega schermo che rimane acceso con lo stesso orario della mostra e - sempre sintonizzato su RAI 2 - proietta tutti i programmi delle **gare olimpiche Pechino 2008**.

L'onere organizzativo è interamente sostenuto dalla **Fondazione per l'Arte** con il contributo della **Compagnia di San Paolo** e in collaborazione con la **Direzione Regionale per i Beni Culturali e Paesaggistici del Piemonte**.

INFO

Fondazione per l'Arte della Compagnia di San Paolo
info@fondazionearte.it www.fondazionearte.it



FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'ORALITÀ POPOLARE

25 / 26 / 27 luglio

Piazza San Carlo, Piazza Carignano, Piazza Carlo Alberto
Cortile Palazzo Carignano, via Cesare Battisti

Il Comitato Festival delle Province, presieduto dall'Assessore alla Cultura della Provincia di Torino Valter Giuliano e con la direzione artistica di Antonio Damasco, organizza la terza edizione del **Festival Internazionale dell'Oralità Popolare**, progetto interamente dedicato alla riscoperta e alla promozione dell'eccellenza della cultura popolare, in particolare del "non scritto" e dello strumento più antico e ricco di questa categoria: l'oralità.

Nei giorni **25, 26 e 27 luglio** le strade e le piazze più esclusive della città (Piazza Carignano, Piazza San Carlo, Piazza Carlo Alberto e via Cesare Battisti) diventano palcoscenico di spettacoli e manifestazioni che spaziano dalla musica alle opere teatrali, dalle lezioni ai laboratori, dagli stage ai giochi antichi, dalla danza al canto popolare, dall'artigianato ai prodotti tipici, nel tentativo originale ed esclusivo di sviscerare e diffondere la cultura popolare in tutte le sue sfaccettature.

È opinione comune, e quanto mai generalizzata, che ormai "tutto è scrittura" e che "la scrittura ha rubato la voce", quasi a giustificare una situazione di forzata opposizione tra queste due forme di espressione.

Il Comitato si propone con questa rassegna, che tanto successo ha ottenuto nelle due precedenti edizioni, di manifestare e mettere in luce la contaminazione continua di parola e testo, mediante un percorso che documenti l'impatto dell'oralità sulla letteratura e sulla cultura popolare in generale.

L'edizione 2008 del Festival dell'Oralità Popolare, **unica rassegna in Italia dedicata alle espressioni artistiche "non scritte" della cultura e della tradizione popolare**, ha carattere internazionale, con ospiti provenienti anche da Brasile, Francia, Marocco, Egitto e Stati Uniti. Le tradizioni e le manifestazioni della cultura popolare nostrana vanno quindi a braccetto con quelle di altri Paesi e regioni del mondo, alla ricerca di affinità e di un linguaggio universale che unisca la tradizione alla modernità e contribuisca a capire e tutelare la cultura contemporanea attraverso la parola e le "voci" che si sono tramandate di generazione in generazione.

Artisti di spicco come i **Mau Mau**, gli **Almamegretta**, **Enzo Jannacci**, **Enzo Moscato**, e di caratura internazionale, come **Louis Agudo** e **Glen Velez**, sono i protagonisti del Festival e portano in scena veri e propri progetti artistici insieme ai principali esponenti della cultura popolare, dando vita a **un inedito connubio tra tradizione e contemporaneità**.

Il programma del Festival Internazionale dell'Oralità Popolare prevede, inoltre, le **Cattedre Ambulanti**, vere e proprie università itineranti destinate a sensibilizzare i giovani a ritornare a svolgere attività performative di festa e di rito. Si tratta di un modo nuovo di diffondere la cultura popolare alle nuove generazioni che sono invitate a presenziare attivamente a **lezioni-spettacolo** tenute da docenti scelti tra i testimoni delle tradizioni e della memoria, in contesti diversi da quelli abituali. Le piazze e le strade di Torino fanno da cornice a queste particolari lezioni.

Il Festival Internazionale dell'Oralità Popolare rientra nel grande progetto del Comitato Festival delle Province di proporre un percorso di conoscenza e avvicinamento del pubblico per **la riscoperta e la valorizzazione della cultura popolare in tutte le sue forme e linguaggi**, facendo emergere la loro diversità e la loro capacità di innovazione.

In questa sua attività di studio e di ricerca, il Comitato Festival delle Province si candida a divenire sempre più punto di riferimento sul piano internazionale.

INFO

Comitato Festival delle Province

tel. 0114338865 info@festivaldelleprovince.it www.festivaldelleprovince.it



FESTIVAL PIEMONTE OPERETTA

4 – 30 luglio

Teatro Astra, Cortile Museo Regionale Scienze Naturali

Giunto alla quarta edizione, il **Festival Piemonte Operetta** si propone di far rivivere la magia e il fascino dell'operetta offrendole una vetrina capace di guadagnarsi un posto di rilievo nel panorama dello spettacolo in Italia.

Quest'anno sono quattro gli spettacoli che circuitano nelle diverse località del Piemonte, il cui fulcro è Torino, scelti tra i più rappresentativi del genere stesso: *Al cavallino bianco* di Benatzky e Stolz, *Cin Ci là e La duchessa del bal tabarin* di Lombardo e Ranzato, *Scugnizza* di Costa e Lomabrdo e *Donne, amore e... operetta!* gran galà d'operetta di Marco Grilli.

Gli allestimenti sono curati dalla **Compagnia Stabile di operette Alfa Folies**, diretta da Augusto Grilli, attore e regista, impegnato dal 1990 nella riscoperta e nella valorizzazione della piccola lirica.

Gli spettacoli si svolgeranno presso il centralissimo cortile del Museo Regionale di Scienze Naturali e presso il Teatro Astra, nella Circoscrizione 4. In caso di maltempo gli spettacoli programmati al Museo Regionale di Scienze Naturali si terranno presso l'Alfa Teatro.

Oltre agli appuntamenti torinesi gli spettacoli si tengono anche l'11 luglio a Mazzè (TO), il 13 luglio ad Arquata Scrivia (AL), il 14 luglio a Cherasco (CN), il 15 luglio a Saluzzo (CN), il 18 e 19 luglio ad Asti, il 20 luglio a Moncrivello (VC), il 23 luglio a Borgaro Torinese (TO), il 5 agosto a San Giacomo di Roburent (CN), il 5 agosto a Bognanco (VB), il 12 agosto a Bardonecchia (TO).

*Ingresso spettacoli:
Cortile Museo Regionale Scienze Naturali: posto unico 15 € / carnet 4 spettacoli 50 €
Teatro Astra: ingresso gratuito, prenotazione obbligatoria presso la Circoscrizione 4*

INFO

Agiesse Associazione Culturale

tel. 0118193529 segreteria@alfateatro.com www.alfateatro.com



FESTIVAL TROPICAL LATINO

20 giugno – 17 agosto
Parco della Pellerina, ingresso da corso Regina Margherita

L'edizione 2008 del **Festival Tropical Latino** si svolge dal 20 giugno al 17 agosto al Parco della Pellerina e prevede tutte le sere balli, spettacoli, animazione all'insegna del latino, con un numeroso gruppo di musicisti e ballerini arrivati direttamente dai Caraibi, che si alternano sul palco, dando così vita a due mesi di appuntamenti per tutti gli appassionati.

È stato creato un vero e proprio villaggio latino, che apre ogni sera alle ore 19.00: intorno al grande salsodromo e all'area spettacolo si possono trovare ristoranti che offrono il meglio della cucina sudamericana come di quella brasiliana, argentina, peruviana, cubana e dominicana. Anche per questa edizione vengono allestiti inoltre spazi espositivi dedicati all'artigianato e alla cultura sudamericana.

Tra gli appuntamenti da non perdere (inizio concerti ore 21.30), gli **Exaltasamba** direttamente dal Brasile (10 €), dal Perù la salsa di **Raza Latina** (6 €), da Cuba i **Malagente** (6 €). Grande spettacolo di salsa, bachata e merengue con il gruppo caraibico **La Cura** (6 €) e una serata dedicata al ballo con i **Swing Brazil** (6 €). Ad agosto, il cartellone spazia dalla samba e reggae di **Terra Samba** (8 €) alla bachata di **Zacaria Ferreira** da Santo Domingo (12 €). Per festeggiare il Ferragosto, **Jennifer Sanchez y su Banda Latina** (6 €), mentre sabato 16 **El Chamo de la Bachata** e **Jonathan La Locura** (6 €) mettono in scena una grande performance di bachata e reggaeton per tutti coloro che cercano un angolo di Caraibi a Torino.

INFO

Metropolis
tel. 011535529 metropolis@radar.it www.metropolis.radar.it



MUOVITIPOSITIVO – OSSIGENO

28 giugno - 1 agosto
Parco Stura, ingresso da corso Giulio Cesare

Il **villaggio vacanza** della nostra città.

Attrezzato, recintato, sorvegliato, con un programma culturale e sportivo per tutte le età, dai neonati ai nonni, aperto dalle nove del mattino a notte, si presenta per il secondo anno al **Parco Stura** con una proposta culturale che si arricchisce della collaborazione di **Ossigeno**, la realtà che ha proseguito la presenza nel Parco, avviata la scorsa estate da UISP, per tutto il periodo invernale.

Due esperienze importanti che si ricongiungono per bonificare e restituire alla Città un'area verde sulle sponde del fiume da vivere e abitare.

Diecimila metri quadrati attrezzati con Arena Spettacoli, Arena Ballo, Area Sport, reception, infermeria, servizi e punto attrezzato per la sicurezza e l'accoglienza del pubblico, ristorante e bar.

ARENA SPETTACOLI

Sperimentazione e imprevedibilità sono le caratteristiche del cartellone che mescola appuntamenti sui generi diversi dell'espressione artistica, il cui scenario è anche l'impegno sui temi sociali di grande attualità, la legalità, la solidarietà, l'integrazione sociale e culturale, l'inclusione sociale; la **danza**, la **musica** nelle sue diverse espressioni, **il cabaret**. All'attenzione per i giovani è dedicata la rassegna **Giovani Comici crescono**: sei appuntamenti con le giovani promesse della comicità emergente.

Inoltre, spazio alla popolarità dei comici di *Zelig* e di *Colorado Café*: **Paniate & Santonastaso, Giovanni Vernia, Federico Basso, Luca Klobas, il Gruppetto, Bianchi & Pulci**.

E ancora, gli spettacoli del *Torino World Music Meeting*.

AREA SPORTIVA

Una **piscina** con area solarium, lettini, ombrelloni, spogliatoi, docce e servizio di assistenza in acqua, 12 tavoli da tennis tavolo con noleggio racchette e palline, un campo da beach volley con spogliatoi, docce e palloni regolamentari, una piastra con canestri per il basket.

AREA LUDICA

Per i più piccoli, giostre e gonfiabili.

ARENA BALLO

Tutti i giorni, dalle 15.00 alle 20.00 e dalle 21.00 alle 24.00, musica anni '60/'70/'80, latino-americana e internazionale.

INFO

UISP Muoviti positivo – Ossigeno

tel. 011677115 torino@uisp.it www.uisp.it/torino www.ossigeno.to.it



MUOVITIPOSITIVO – OSSIGENO TORINO WORLD MUSIC MEETING

28 giugno - 1 agosto
Parco Stura, ingresso da corso Giulio Cesare

Parlare di musiche del mondo oggi, anno 2008 dell'era della globalizzazione delle merci, è come sempre parlare di popoli, tradizioni, contaminazioni e creatività ma è anche parlare di frontiere, regolamenti, leggi, soprusi e prevaricazioni.

È sempre più difficile per gli artisti stranieri - si badi non solo extracomunitari - circolare nel nostro come in altri Paesi dell'Unione Europea per prestare, di questo si tratta, opera artistica professionale.

Nei Paesi d'origine, ambasciate e consolati negano o ritardano oltre il tempo utile i visti di lavoro.

Nel nostro Paese le agenzie delle entrate e della previdenza per lo spettacolo hanno atteggiamenti burocratici che, di fatto, creano ostacoli e tendono a impedire l'assunzione, da parte di agenzie e organizzatori di spettacolo, degli "stranieri". Quando andiamo a uno spettacolo, quindi, ci troviamo al cospetto di musicisti, danzatori, attori, performer che rappresentano una poetica, una tradizione e una cultura dalle quali siamo affascinati e coinvolti, ci danno gioia e ci fanno riflettere, su noi stessi e il nostro rapporto con il mondo. Ma sempre più, anche, dobbiamo ricordarci che abbiamo di fronte dei testimoni emblematici dell'assurdità e ottusità dell'occidente contemporaneo.

Sarà con maggiore gioia quindi che accoglieremo gli artisti provenienti dall'Africa, dai Balcani, dal Sud America, dalle "italie multietniche" che sbarcano a Torino con il loro patrimonio poetico e di vita.

Per l'ennesima volta il **Torino World Music Meeting** cambia sede, vive mille traversie, ma sopravvive.

Questa settima edizione è particolarmente articolata e ricca di presenze di prestigio. Torna **Rokia Traoré** (13 €) sulla scorta del clamoroso successo internazionale, con un nuovo lavoro discografico, originale e profondo e, sempre dal Mali, **Afel Bocoum** (8 €) portatore della tradizione lasciata in eredità da Ali Farka Toure. Danza, percussioni e strumenti tradizionali sono gli ingredienti dello scatenato show cui darà vita **Sokan**, dal Burkina Faso. E poi **Desert Rebel**, progetto che vede insieme quattro touareg del Niger e quattro europei che condividono un percorso musicale e una immersione profonda nelle problematiche dei touareg per portare l'una e le altre all'attenzione del mondo.

Tormentato ed esplosivo universo che è proprio anche dei Balcani da cui arriva la diva **Esma Redzepova** (8 €) e il prorompente **Emir Kusturica** con la sua **No Smoking Orchestra** (13 €). Oltre 50 album, vari dischi d'oro e premi grammy precedono l'arrivo del più internazionale rappresentante della musica afrolatina: la super star **Oscar D'León** (13 €). Le realtà musicali orchestrali multietniche dal triangolo Genova-Milano-Torino verranno per la prima volta presentate in modo organico a significare la valenza musicale e sociale di tali esperienze: la **Banda di Piazza Caricamento**, l'**Orchestra di via Padova** e l'**Orchestra di Porta Palazzo**.

Infine **Daniele Sepe** (8 €), inclassificabile iconoclasta della musica, pioniere napoletano di un internazionalismo dei suoni. Come ulteriore novità di questa settima edizione, Torino World Music Meeting ha chiamato **Vito Miccolis**, percussionista e storico animatore della scena torinese, a raccogliere attorno a sé una *resident band* che nell'arco del mese, con l'inserimento di vari ospiti illustri, proporrà quattro serate di contaminazione reggae, congolese, brasiliana a rappresentare la Torino che ascolta e accoglie il mondo.

INFO

Musica90 – Ossigeno

tel. 0114343333 info@musica90.net www.musica90.net www.ossigeno.to.it



MUSEO SERA

10 luglio – 31 agosto
Cortile Museo Regionale Scienze Naturali

La rassegna **Museo Sera**, ospitata nel bellissimo cortile del Museo Regionale di Scienze Naturali, propone quest'anno un programma ricco di novità nell'ambito del cinema e del teatro.

Infatti, oltre al cartellone cinematografico e a un programma di operette della compagnia **Alfa Teatro**, vengono presentate due rassegne di cinema, una dedicata al mondo della tecnologia scientifica e l'altra al mondo naturalistico.

La prima fa il punto sullo stato dell'arte della scienza e della tecnologia, ma soprattutto sulla percezione a volte entusiastica, altre volte inquieta che ne ha il pubblico attraverso l'interpretazione della grande industria dell'intrattenimento.

Il registro cambia nell'altra sezione del ciclo, quella scientifica-naturalistica, nella quale si alternano opere manieristiche ma godibili (come *La volpe e la bambina*, o *Genesis*, ecc.) e altre che ci propongono un viaggio cosmogonico all'origine dei tempi, a film denuncia come il nostrano *Beautiful cauntri* che racconta delle 1.200 discariche abusive e del terreno inquinato della nostra altrimenti splendida Campania.

Ingresso proiezioni 5 €

INFO

Associazione Radar

tel. 011535529 metropolis@radar.it www.metropolis.radar.it



MUSINCANTO RASSEGNA CHITARRISTICA INTERNAZIONALE

20 giugno – 26 luglio
Basilica di Superga, cortile laterale sinistro

Musincanto è la rassegna musicale estiva e gratuita che, in otto anni, è divenuta punto di riferimento per la **musica contemporanea popolare**, un progetto che dai linguaggi rock e jazz si fa interprete delle nuove espressioni, in un continuo dialogo creativo. Dal 20 giugno al 26 luglio Musincanto vede alternarsi, sul suggestivo palcoscenico della Basilica di Superga, artisti emergenti del Piemonte, gruppi giovani ma dalle ottime referenze che sono parte del circuito di **Tolndie** (www.toindie.net), la web radio dedicata alla creatività emergente, accanto a realtà affermate del panorama musicale internazionale.

Le **Tolndie Night di Musincanto 2008** vedono protagonisti il funky unico ed esilarante dei torinesi **Francofanchi** e il folk-rock dalle sonorità celtiche dei valsusini **The Rosenkranz**. Ci saranno i **Waste Pipes** che propongono un'energica rivisitazione del più classico hard rock spesso intrecciato con robusti accenni di blues, e **Fuh** con sonorità che, intorno a uno scheletro noise, costruiscono un corpo con i migliori elementi del rock americano dagli anni '90 in poi. I **Santabarba**, un trio dalle sonorità limpide: una serata in cui il rock'n'roll regna sovrano, gli **Ubik** che mescolano uno stile musicale a cavallo tra il rock attuale italiano e quello di matrice anglosassone, con testi in lingua italiana, e **Nymphaea Mate** con il loro rock alternativo e coinvolgente. Infine **Madback** con uno stile che varia dal rap al funk commerciale, e **OBC Slim**, un gruppo formato da elementi che, provenendo dalla cultura hip hop e da quella funky, hanno dato origine a una fusione di generi senza eguali. Il sabato, per **Musincanto**, ci sono i **Malaika**, gruppo multietnico che propone un travolgente concerto dalle sonorità afro-jazz, i **Republic Square**, una base strumentale molto intrigante e una voce afromediterranea che canta in arabo. Incredibili! Una serata è dedicata a un gruppo francese vincitore del concorso *Class'eu rock* ospite della rassegna, poi **Brigata Torquemada** con i loro concerti che sono camere del supplizio festivo in cui la gioia diventa ghigno, la danza movimento burattinesco. A concludere la rassegna **Danae Morera**, un progetto dai ritmi pop latini e acustici per la bellissima voce della cantante cubana.

Da giugno al 15 luglio la **Rassegna Chitarristica Internazionale** propone un ricchissimo cartellone musicale con nomi di spicco del panorama nazionale e internazionale: virtuosi della chitarra che si alternano sul suggestivo palco della Basilica di Superga, **artisti internazionali della musica classica**, accanto a giovani talenti selezionati dai Conservatori e dagli Istituti Musicali più importanti del Piemonte, che aprono i concerti. Direttore artistico della rassegna il **Maestro Giorgio Mirto**, musicista e chitarrista decacordista di livello internazionale.

La rassegna ospita quest'anno artisti ed ensemble provenienti da Russia, Francia, Argentina, Stati Uniti e Italia, **maestri** capaci di offrire vere e proprie emozioni in musica. Dalla tradizione della musica barocca per chitarra, clavicembalo e violoncello di **Flavio Cucchi, Gabriele Micheli e Filippo Burchietti**, alla Russia di **Viktor Kozlov**: un tuffo nella cultura popolare dai ritmi giocosi e al tempo stesso profondi delle terre a est degli Urali. Dalle sonorità a cavallo tra Occidente e Oriente di **Ganesh Del Vescovo**, che conducono lo spettatore in una sfera davvero particolare e profonda del suo animo, alla Francia con il repertorio vasto e articolato di **Eric Franceries**, fino ai ritmi popolari della tradizione sudamericana tra tango, candombe, vals venezuelano con **Villadangos & Mirto**. E, per finire, uno duo a cavallo delle "due Americhe", che colma il divario tra musica classica e popolare, creando un sound unico e originale: **Inca Rose Duo**.

Ulteriore elemento di spicco e momento educativo di altissimo livello, i **workshop**: masterclass con gli artisti che offrono un'occasione unica per studiare con alcuni dei maestri internazionali della musica contemporanea.

Importanti anche le convenzioni e le partnership con **Piemonte dal Vivo** e con **Torino+Piemonte Card**, che permettono di consolidare la vocazione internazionale e la rilevanza artistica delle rassegne.

Ingresso gratuito fino ad esaurimento dei posti disponibili

INFO

Centro di Cooperazione Culturale

tel. 0114143231 segreteria@casasonora.it www.casasonora.it/musincanto



OFF CONGRESS OFFICIAL EVENT XXIII UIA World Congress Torino 2008

30 giugno – 2 luglio

OGR – Officine Grandi Riparazioni, Lungo Po, centro città

Visto il grande successo di **Afterville. Tomorrow comes today**, ciclo di eventi dedicato alla città del futuro nell'immaginario della comunicazione di massa, in occasione del XXIII Congresso Mondiale UIA Torino 2008, la Fondazione dell'Ordine degli Architetti promuove un doppio appuntamento fuori programma.

Il 2 luglio presso gli spazi delle OGR - Officine Grandi Riparazioni sarà possibile assistere ad **Afterville. The Show. Da Metropolis ad Afterville**: una videoinstallazione che ripercorre un secolo di storia del cinema di fantascienza che sarà sonorizzata da musica composta per l'occasione ed eseguita dal vivo da **Postal_m@rket**. L'artista di Casasonica, dopo alcune esperienze nel campo della sperimentazione e della ricerca di un gusto personale, nel 2004 viene a contatto con piccole realtà che si stavano sviluppando nel resto del mondo, in particolare legate all'utilizzo di strumenti elettronici non convenzionali. Tutta l'attività "8_bit audio format" nasce per pura curiosità, ovvero per capire fino a che punto un mezzo di produzione audio grande quanto un palmo di mano (quale il Game Boy) poteva spingersi. L'idea è quella di combinare gli aspetti pratici e divertenti dei "computer games" con l'attitudine del musicista contemporaneo.

Sempre il 2 luglio nelle stesse affascinanti strutture delle ex OGR, edificio costruito tra il 1885 ed il 1895, destinato alla costruzione e manutenzione di locomotive e vagoni ferroviari, sarà inoltre proiettato **Afterville. The Movie**. Promosso dalla Film Commission Torino Piemonte e girato dalla coppia di registi Fabio Guaglione e Fabio Resinaro, specializzati in corti di fantascienza e autori di titoli premiati in tutto il mondo quali *E:D:E:N*e *The Silver Rope*, il cortometraggio **Afterville. The Movie**, che in anteprima nazionale il 16 aprile al cinema Massimo di Torino è stato visto da più di 1500 persone, racconta le vicende di una coppia di personaggi nel 2058 alla vigilia dell'ultimo giorno dell'umanità, sullo sfondo di una Torino stravolta in chiave visionaria. Grazie ad effetti visivi computerizzati di grande efficacia, il cortometraggio - a cui ha collaborato lo scrittore americano di fantascienza **Bruce Sterling**, presente nella pellicola anche in veste di attore - modificherà lo skyline della città sovrapponendo al profilo attuale di Torino panorami mozzafiato.

La serata del 2 luglio - inserita nel calendario di eventi dell'Urban Center Metropolitano presente alle OGR con la mostra *Torino 011_Biografia di una città* - conclude gli appuntamenti di Afterville per il Congresso, ma la rassegna **Afterville. Tomorrow comes today**, - ideata e curata da **Undesign** di **Michele Bortolami** e **Tommaso Delmastro** con **Fabrizio Accatino** e **Massimo Teghille** - prosegue fino al 27 luglio con la mostra (aperta il 13 giugno) **Afterville. The Underground Exhibition** in dieci stazioni della metropolitana di Torino per dieci città tipologiche ideali. La mostra (visitabile al costo del biglietto di viaggio), ospitata da GTT (Gruppo Trasporti Torinesi), descrive città che non esistono, se non come riflesso degli sterminati immaginari generati nell'ultimo secolo da architettura, cinema, fumetti, design e - più recentemente - videoclip, pubblicità e videogame.

INFO

Off Congress Official Events XXIII UIA World Congress Torino 2008

tel. 0118184407 ww.afterville.com www.to.archiworld.it www.uia2008torino.org



IL PIFFERAIIO MAGICO

17 giugno – 17 luglio
Casa Teatro Ragazzi e Giovani, area pedonale Vanchiglia,
Cortile Museo Regionale Scienze Naturali

Il Pifferaio Magico giunge felicemente alla **quattordicesima edizione**, dopo aver riscosso lusinghieri risultati sia in termini di partecipazione di pubblico che di gradimento delle attività e degli spettacoli proposti. La manifestazione si può considerare la naturale prosecuzione delle rassegne organizzate dalla **Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani** e dalla Città di Torino nel corso dei mesi invernali.

La rassegna si svolge principalmente presso l'arena all'aperto (e in caso di maltempo nella sala grande) della **Casa del Teatro Ragazzi e Giovani**, che offre momenti di animazione e spettacolo per ragazzi e famiglie, sia in orario pomeridiano che serale. Tutti gli appuntamenti alla Casa del Teatro (posto unico 2 €) prevedono, un'ora prima dello spettacolo, un'attività di laboratorio creativo per ragazzi.

Uno spettacolo è inoltre in programma presso l'area pedonale di via Cesare Balbo (zona Vanchiglia, Circoscrizione 7) il 4 luglio con ingresso gratuito e due ulteriori appuntamenti realizzati in collaborazione con la rassegna *Teatro al Centro*, curata da Circoscrizione 1 e Associazione Compagni di Viaggio, sono dedicati al circo teatro e si svolgono nel cortile del Museo Regionale di Scienze Naturali (posto unico € 3).

Il Pifferaio Magico si arricchisce inoltre di 6 recite mattutine riservate ai ragazzi che frequentano i Centri Estivi della Città di Torino. La programmazione complessiva della quattordicesima edizione si articola pertanto su un totale di **22 recite teatrali** e di **11 incontri di laboratorio creativo**.

Il Pifferaio Magico è una manifestazione rivolta ai ragazzi e alle loro famiglie, che prende il nome dal noto personaggio fiabesco che sapeva incantare gli astanti con la magia del suo strumento: chiunque lo ascoltasse non se ne sapeva più staccare, si accodava al Pifferaio e lo seguiva per continuare ad ascoltare quella musica fatata. Quest'estate **il Pifferaio Magico** torna a Torino per incantare grandi e piccini con le mille sorprese contenute negli spettacoli e nelle animazioni in programma.

INFO

Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani onlus – Teatro Stabile d'Innovazione
tel. 01119740280 mail@fondazionetrg.it www.casateatoragazzi.it



READING PARK

12 giugno – 8 luglio 2008

Arona sul Lago Maggiore, Avigliana, Biella, Stresa, Susa, Torino

Reading Park è un'iniziativa della **Regione Piemonte** e del **Circolo dei Lettori** che si svolgerà dal 12 giugno all'8 luglio 2008 in diverse località piemontesi: Torino, Biella, Avigliana, Susa, Stresa e Arona sul Lago Maggiore.

L'intenzione è quella di dare un'ideale casa estiva al Circolo dei Lettori, una casa itinerante, per proporre percorsi di teatro narrato e storie cantate in spazi all'aperto di grande impatto architettonico e ambientale. A Torino gli spettacoli si svolgeranno nella straordinaria cornice del cortile di Palazzo Carignano, a Biella nel Piazza situato nella parte più antica della città, ad Arona a bordo di un battello a vapore sul Lago Maggiore e a Stresa nel palazzo dei congressi tra ville e giardini, a Susa nel catino dell'Anfiteatro romano, ad Avigliana in Piazza Conte Rosso nel cuore del borgo medievale.

Reading Park vuole essere l'occasione per dare corpo a un'idea allargata di *reading*: qualcosa che non sia teatro, lettura, racconto o concerto, ma nello stesso tempo li racchiuda un po' tutti. Una formula che, importata dai paesi anglosassoni, ha da qualche anno contagiato il mondo dello spettacolo e della letteratura italiani dando vita a originali esperimenti e feconde contaminazioni: autori che riscoprono il piacere di raccontare con la propria voce le storie che scrivono; attori che trovano nelle pagine dei classici nuova linfa per la loro arte di interpreti; musicisti e cantanti che si innamorano delle sonorità di un libro e intraprendono viaggi di note e parole.

Storie e personaggi della letteratura di tutti i tempi dialogheranno così con i loro creatori e con gli artisti che li hanno amati e scelti come compagni di strada.

Stefano Benni si diventerà a pescare fra i grandi del Novecento italiano; **Antonella Ruggiero** e **Lucilla Giagnoni** si incontreranno per un canto a due voci fra inni sacri e poesia; **Lella Costa** interpreterà il mal d'amore raccontato da Milena Agus; **Marco Paolini** e **Andrea Bajani** racconteranno la loro versione dei *Miserabili* di Hugo; **Eugenio Allegri** si calerà ancora nei panni del pianista Novecento creato da Alessandro Baricco; **Licia Maglietta** si occuperà delle storie di oppressione dell'algerina Assia Djebar; **Giuseppe Cederna** e **Mario Brunello** daranno voce e musica ai versi di poeti e cantautori di tutto il mondo; **Paolo Rossi** veleggerà da par suo tra monologhi e satira politica; **Roberta Biagiarelli** e **Paolo Fagiolo** ripercorreranno il viaggio di Paolo Rumiz tra le montagne della penisola; **Natalino Balasso** si trasformerà in un critico letterario sopra le righe; **Arturo Brachetti** stupirà con una conferenza condita delle sue celebri "sorpresa"; **Michele Di Mauro** presterà la sua voce alla **Banda Osiris** per un concerto-lettura; **Paolo Calabresi** e **Manuela Mandracchia**, accompagnati dalla musica di **Marco di Gennaro** e **Andy Gravish**, renderanno omaggio a **Raymond Carter** e **Chet Baker**; i **Baustelle** e i **Marlene Kuntz** suoneranno in equilibrio fra musica e letteratura.

INFO

Il Circolo dei Lettori, via Bogino 9 – 10123 Torino
tel. 0114326827 info@circololettori.it www.circololettori.it
Ufficio Stampa STILEMA, via Cavour 19 - 10123 Torino
tel. 011530066 fax 011534409 circololettori@stilema-to.it



IL REGIO A RACCONIGI

12 - 26 luglio
Serre Reali Castello di Racconigi

Dopo lo strepitoso successo dell'allestimento, nella scorsa estate, del *Barbiere di Siviglia*, nasce quest'anno il **Regio a Racconigi**, un ricco programma che anima le affascinanti **Serre Reali del Castello di Racconigi** nel mese di luglio con opera, danza e musica. Sono 11 gli appuntamenti che, dal **12 al 26 luglio**, coinvolgono il pubblico piemontese e i turisti in una programmazione di alta qualità artistica.

Inaugura il festival, il 12 luglio, *La bohème* di Giacomo Puccini, con l'**Orchestra del Teatro Regio** diretta dal giovane Maestro Daniele Rustioni, nello storico allestimento di Eugenio Guglielminetti rivisitato per l'occasione da Saverio Santoliquido e Claudia Boasso. La regia è di Vittorio Borrelli e i costumi sono curati da Laura Viglione. Sul palco un cast giovane e brillante, con il Maestro Claudio Fenoglio alla direzione del **Coro del Teatro Regio** e il Coro di voci bianche del Teatro Regio e del Conservatorio "G. Verdi"; si replica il 15 e il 16 luglio.

Appuntamento molto speciale il 14 luglio con **F. à Léo**, titolo dell'ultimo album e della tournée di grande successo di **Gianmaria Testa** e **Paolo Fresu**, da un'idea del pianista **Roberto Cipelli**, in omaggio al grande cantante francese Léo Ferré, scomparso nel 1993. Sul palco anche **Attilio Zanchi** al contrabbasso e **Philippe Garcia** alla batteria. Per la musica strumentale, il festival si affida a un ensemble d'eccezione: l'**Academia Montis Regalis**, famosa in tutto il mondo per le sue incisioni di musica barocca. Il 17 luglio il Maestro Alessandro De Marchi dirigerà sei **Concerti di Antonio Vivaldi** della raccolta di manoscritti autografi della Biblioteca Nazionale di Torino. Il 19 luglio prenderà forma un importante sodalizio fra la **Torino Jazz Orchestra**, diretta da Dusko Goykovich, e il cantante e percussionista partenopeo **Tullio De Piscopo**, artista coinvolgente e pieno d'energia: in programma i più noti standard jazz, i classici delle orchestre di Count Basie e Duke Ellington e brani scritti appositamente per la band.

Il 21 e 22 luglio, la purezza e la forza del flamenco con la **Compagnia di Antonio Gades**, straordinario interprete e coreografo, scomparso nel 2004. La compagnia - ora diretta da Stella Arauzo - presenta *Carmen* (21 luglio), uno spettacolo sanguigno firmato dallo stesso Gades e dal regista **Carlos Saura**, che miscela perfettamente il ballo e il canto flamenco con le musiche di Bizet, la voce roca dei *cantaores* e gli struggenti brani di Federico García Lorca.

Il 22 luglio in programma *Nozze di Sangue*, ispirato all'opera *Bodas de Sangre* di Federico García Lorca, il balletto intriso di gelosia, amore e morte che consacrò Gades al successo. A seguire *Suite Flamenca*: numeri di danza, soli, passi a due e balli di gruppo. Per gli appassionati di jazz, il 23 luglio è di scena il **Francesco Cafiso Jazz Quartet** in *Rhythm is our business*. L'*enfant prodige* del sassofono si presenta con un quartetto formato da musicisti di grande talento: **Dino Rubino** al pianoforte e tromba, **Riccardo Fioravanti** al contrabbasso e **Stefano Bagnoli** alla batteria. Il 25 e 26 luglio, a conclusione del festival, l'**Orchestra del Teatro Regio** e il Coro di voci bianche del Teatro Regio e del Conservatorio "G. Verdi" propongono i *Carmina Burana* di Carl Orff: una partitura ricca e dai ritmi vigorosi; dirige Tomas Netopil, mentre i cori sono istruiti dal Maestro Claudio Fenoglio.

Inoltre, dal 4 luglio al 28 settembre, è possibile ammirare nelle Sale del Castello **Frammenti d'Opera: 60 stupendi costumi d'opera** della collezione del **Teatro Regio**, un affascinante percorso attraverso la storia, l'arte e l'opera a cura del Castello di Racconigi con Progetto Cantoregi. E ancora, il centro storico di Racconigi viene trasformato in un grande teatro con scene create appositamente, mentre alcune chiese della città ospitano un **omaggio** al grande scenografo **Eugenio Guglielminetti**.

L'iniziativa è realizzata dal **Teatro Regio** grazie alla disponibilità del **Castello di Racconigi** e del **Ministero per i Beni e le attività Culturali** - Direzione Regionale per i Beni Culturali e Paesaggistici del Piemonte - Soprintendenza per i Beni Architettonici e per il Paesaggio del Piemonte. Il festival è inserito in *RegioneInTour* ed è realizzato con il sostegno della **Regione Piemonte** e delle **Fondazioni Cassa di Risparmio di Torino** e di **Cuneo**. Si avvale, inoltre, del contributo delle **Fondazioni Cassa di Risparmio di Bra, Fossano, Saluzzo** e **Savigliano** e della collaborazione della **Città di Racconigi** e dell'**Associazione Le Terre dei Savoia**.

INFO

Fondazione Teatro Regio di Torino / Ufficio Stampa
tel. 0118815229 / 239 / 252 www.teatroregio.torino.it



sPAZIALE FESTIVAL EMERSIONE FESTIVAL

8 - 28 luglio
sPAZIO 211, via Cigna 211

Giunge alla sesta edizione **sPAZIALE festival** in **sPAZIO211** a Torino, festival dedicato alla produzione e valorizzazione dell'innovazione artistica e musicale realizzato grazie al partenariato con **Città di Torino**, **Regione Piemonte** e **Fondazione CRT**.

I cartelloni **sPAZIALE** ed **EMERSIONE festival** presentano date con artisti nazionali ed internazionali che confermano Torino città creativa, fertile e cosmopolita, presente sulla mappa delle città che ospiteranno i migliori concerti dell'estate 2008.

Un cartellone che in sei anni non ha mai ripetuto un solo nome!

Musiche che esplorano ciò che sarà anziché limitarsi a constatare ciò che già esiste.

Martedì 8 luglio arrivano per la prima volta in Italia i **The Raconteurs** di **Jack White** dei **White Stripes**, per un imperdibile concerto che si preannuncia quale evento dell'estate italiana 2008 (25 €). Lunedì 14 luglio gli attesissimi **dEUS** con le loro atmosfere di colto pop-rock (20 €). Martedì 15 luglio, dopo anni di assenza in Italia, per un imperdibile concerto a Torino, l'indiscussa regina del dark punk britannico, leader storica dei **Siouxsie and the banshees** e madrina della scena gothic (25 €). Mercoledì 16 luglio, dopo 6 lunghi anni, **the Notwist** tornano con un nuovo attesissimo disco in uscita il 6 giugno e **sPAZIALE festival** è onorato di ospitarli per la loro esibizione italiana insieme alla rivelazione italiana **Le luci della centrale elettrica** con **Giorgio Canali** (15 €).

Giovedì 17 luglio **Il Teatro degli Orrori** a **EMERSIONE festival** ad ingresso gratuito, insieme ai migliori gruppi emergenti dall'underground piemontese provenienti dal circuito delle band selezionate da iniziative cittadine e piemontesi della Città di Torino quali **Stati Generali del Rock** e **Pagella "non solo" Rock**, affiancate dalla quintessenza della scena musicale indipendente made in Italy. Venerdì 18 luglio il pluripremiato collettivo **Offlaga Disco Pax** presenta a **EMERSIONE festival** gratuitamente il secondo acclamato album.

Mercoledì 23 luglio, dopo il successo dei primi album e i continui sold out, **The Hives**, la band svedese che ha rapidamente scalato le classifiche mondiali consacrando come uno dei migliori gruppi rock-alternative internazionali (25 €). Domenica 27 luglio in **EMERSIONE festival** gli italiani **Yuppie Flu**: più di 10 anni di carriera per un gruppo maturo che realizza dischi bellissimi; infine, lunedì 28 luglio il concerto degli americani **The Mars Volta**: uno straordinario evento di 3 ore a base di rock, metal e psichedelica che incanterà il pubblico presente (25 €).

sPAZIALE ed EMERSIONE festival sono realizzati in partnership con: Città di Torino / Settore Politiche Giovanili, Settore Arti Visive, Settore Eventi Culturali, Settore Politiche Integrazione, Circoscrizione 6, Regione Piemonte, Fondazione CRT.

INFO

sPAZIO 211

tel. 01119705919 info@spazio211.com www.spazio211.com



TEATRO A CORTE

30 giugno – 3 agosto

Torino - sedi varie, Agliè, Druento, Moncalieri, Pollenzo, Rivoli, Santena, Venaria Reale

Teatro a Corte è un grande progetto culturale che fa incontrare lo spettacolo contemporaneo con le **Residenze Sabaude del Piemonte**, ideato e realizzato dalla **Fondazione Teatro Piemonte Europa** con il sostegno del **Ministero dei Beni e delle Attività Culturali** e della **Regione Piemonte**. L'edizione 2008 di Teatro a Corte – sostenuta quest'anno anche dalla **Compagnia di San Paolo**, nell'ambito del bando *Arti Sceniche in Compagnia* – si svolgerà dal 30 giugno al 3 agosto, con 22 giorni di programmazione e compagnie che giungeranno da oltre 10 Paesi europei e più di 70 repliche complessive, tra apposite creazioni per il Festival e prime nazionali.

Sede di spettacoli saranno Piazzetta Reale, Piazza Castello, la Cavallerizza Reale, il Teatro Astra, il Teatro Gobetti a **Torino**, il Castello di **Agliè**, il Centro Internazionale del Cavallo di **Druento**, Piazza Vittorio Emanuele II e le Limone Fonderie Teatrali di **Moncalieri**, l'Agenzia di **Pollenzo**, il Castello di **Rivoli**, il Castello di **Santena** e a **Venaria Reale**, la Reggia e i suoi giardini.

Torino ospita l'inaugurazione del festival, il 30 giugno nella Piazzetta Reale: la compagnia olandese **Close-Act** propone *Pi-Leau*, un imponente spettacolo di strada. Nei tre giorni seguenti Teatro a Corte presenta spettacoli ed eventi che coinvolgono la cittadinanza del capoluogo piemontese. Tra questi, le prime nazionali: *Entracte*, il nuovo lavoro del coreografo **Josef Nadj**; *Démodés*, performance di clownerie del gruppo **La Tal avec Leandre**; *Exit Napoleon* della danzatrice mimo **Nola Rae**; *Memoire de la nuit*, teatro di magia dello svizzero **Philipp Boë**. Successivamente il Festival si sposta nelle dimore sabaude.

Dopo le tappe di Moncalieri, Agliè, Pollenzo, Rivoli, Santena, Teatro a Corte approda a Venaria Reale, dove, nei giardini della Reggia, nell'arco di quattro giorni si susseguono spettacoli di nouveau cirque, cine-concerti, performance di danza e macchine, creazioni funamboliche e performance visive. Tra tutti, i russi **BlackSKYwhite**, il francese **Jérôme Thomas**, il tedesco **Jörg Müller**, gli allievi della **Scuola Paolo Grassi** di Milano con una riflessione sul futurismo. Gli inglesi **The World Famous** danno vita a un grande spettacolo pirotecnico accompagnato dalla musica del gruppo sloveno **Terrafolk**. Infine, Teatro a Corte torna a Torino dove si conclude con altri grandi spettacoli: *Twin Houses* e *Nuits sur le monde* della compagnia belga **Mossoux-Bonté**, *9.81* di **Eric Lecomte** e la parata finale degli spagnoli **Sarruga**.

Teatro a Corte è inserito nel Patto per lo Spettacolo firmato tra Stato ed Enti locali nel gennaio 2007. Tale progetto ha tra i suoi scopi quello di valorizzare le straordinarie residenze sabaude riconosciute patrimonio dell'umanità dall'Unesco nel 1997, e di farle rivivere attraverso la creatività contemporanea dello spettacolo dal vivo, dove il turismo culturale assume un ruolo di rilievo nella riconversione e nello sviluppo economico dei territori. Per consolidare il suo legame con il territorio, Teatro a Corte ospita i lavori di artisti italiani attivi da anni in Piemonte: la **Compagnia Viartisti**, **Scuola di Cirko Vertigo**, **Liberi Pensatori "Paul Valéry"**, **MusicARteatro**, **Arianna Fantin**.

Teatro a Corte è un nuovo progetto che porta in sé l'eredità dei sette anni di **Teatro Europeo**, un festival che ha fatto conoscere, al pubblico torinese e non, grandi artisti del nostro continente. Teatro a Corte continuerà ad operare le proprie scelte negli incontri tra linguaggi differenti, partendo dalla voglia comune di incontrare diversità, contaminazioni, proposte provocatorie, sguardi sul teatro lontanissimi dalle nostre consolidate abitudini.

Così Teatro a Corte vuole essere punto d'incontro della nuova creatività europea, dove dialogano la prosa con la danza, il mimo, la musica, il teatro di figura, il circo, il teatro di strada, le nuove tecnologie. Dopo la prima edizione del 2007 – che ha visto in scena importanti compagnie provenienti da tutta Europa e culminata con più di 30.000 presenze allo spettacolo di fuoco del Groupe F, per la riapertura della Reggia di Venaria Reale – l'edizione 2008 intende ancor più acquisire il ruolo di vetrina internazionale.

INFO

PuntoFestival (20/06-03/08, 11.00-19.00) via Cesare Battisti 4 B, Torino

tel. 0114546007 www.teatroacorte.it

Fondazione Teatro Piemonte Europa

tel. 0115119409 fax 0115184711 www.fondazionetpe.it



TORINO 011

URBAN CENTER

da giugno a settembre

OGR – Officine Grandi Riparazioni, ingresso da corso Castelfidardo 18

Aprire al pubblico domenica 29 giugno **Torino 011_Biografia di una città**, la mostra che racconta la trasformazione di Torino dal 1980 ad oggi, con uno sguardo al futuro. L'esposizione, curata da **Carlo Olmo** e **Arnaldo Bagnasco** attraverso il coinvolgimento di un ampio e qualificato comitato scientifico, si propone come uno dei principali eventi della città in occasione del XXIII Congresso Mondiale degli Architetti UIA 2008 e resterà aperta al pubblico fino al 12 ottobre. Inoltre rappresenta il primo grande appuntamento espositivo in vista del 2011, anno dei festeggiamenti per il centocinquantesimo dell'unità d'Italia, che vedrà Torino protagonista.

Nel periodo di apertura della mostra le Officine Grandi Riparazioni ospitano un ricco calendario di eventi curati da **Urban Center Metropolitano** in collaborazione con altri enti e istituzioni coinvolte nei diversi progetti.

Negli inconsueti spazi del **Giardino Segreto**, un'area verde racchiusa tra le due maniche della vecchia fabbrica e recuperata in occasione della mostra, vengono ospitate proiezioni di film e documentari: **Torino 011 – Televisioni di una città**.

Nella **Galleria** delle Officine, in un palco appositamente predisposto, vengono organizzati concerti e spettacoli, mentre l'**Arena** - prima stanza del percorso espositivo all'ingresso dell'edificio - aperta al pubblico gratuitamente negli orari della mostra, ospita dibattiti, incontri, conferenze.

La mostra **Torino 011_Biografia di una città** rappresenta un'importante occasione per riflettere sui cambiamenti fisici, sociali ed economici di Torino dagli anni '80 ad oggi e per presentare criticamente i processi di trasformazione urbana in corso e le progettualità che interesseranno Torino nel futuro.

I visitatori, negli oltre 6 mila metri quadrati all'interno della manica nord dell'edificio "ad H" delle OGR, vengono condotti in un viaggio dai molti percorsi, attraverso grandi mappe interattive, proiezioni e simulazioni ma anche disegni, schizzi, maquettes e foto d'autore.

La mostra è organizzata da Urban Center Metropolitano con il sostegno della Città di Torino, della Compagnia di San Paolo, del Comitato Italia 150 (organizzatore delle attività per il 2011), del Gruppo Torinese Trasporti, del Collegio Costruttori Edili, con la collaborazione della Struttura di Missione per le Celebrazioni del 150° Anniversario dell'Unità Nazionale della Presidenza del Consiglio dei Ministri e con il patrocinio della Regione Piemonte.

INFO

Urban Center Metropolitano

tel. 0115537950 / 01106749389 info@urbancenter.to.it www.urbancenter.to.it



TORINO 011

COMITATO ITALIA 150

da giugno a settembre

OGR – Officine Grandi Riparazioni, ingresso da corso Castelfidardo 18

È parlando di grandi eventi che si apre il ciclo di incontri estivi organizzati dal **Comitato Italia 150** (nato per organizzare i festeggiamenti in occasione dei 150 anni dell'unità d'Italia nel 2011) nell'ambito della mostra **Torino 011_Biografia di una città** collocata negli spazi delle ex Officine Grandi Riparazioni (29 giugno/12 ottobre). L'incontro, che affronta un tema di grande attualità per i centri urbani, spiega come manifestazioni di portata nazionale e internazionale – Expo, Olimpiadi, Fiere Celebrazioni – possano rappresentare un'occasione di sviluppo per il territorio e le città in cui si svolgono. Ospite dell'appuntamento **Greg Clark**, consigliere del governo britannico e della città di Londra per lo sviluppo e le trasformazioni.

A settembre gli appuntamenti continuano all'insegna della riflessione e dell'approfondimento dei temi portanti delle celebrazioni dell'Unità d'Italia: iniziando dal dibattito sul quartiere di **Spina Due**, punto focale dei festeggiamenti del 2011, passando per l'esperienza di Genova e Liverpool – rispettivamente capitale europea della cultura 2004 e 2008 – si discute la trasformazione del quartiere **Mirafiori** che, in occasione del centocinquantesimo, sarà il luogo dedicato al futuro.

Un'altra serata è dedicata a **Italia 61**: il giornalista **Bruno Gamberotta**, attraverso i racconti, le immagini e le testimonianze di personaggi famosi, ripercorre i grandi festeggiamenti che Torino realizzò per il centenario dell'unità d'Italia e cerca di capire come Torino e il Piemonte si stanno preparando ad ospitare la prossima ricorrenza unitaria.

Chiude il ciclo l'appuntamento dedicato alla **Reggia di Venaria** e al Parco della Mandria che nel 2011 saranno teatro di mostre, eventi culturali, spettacoli e concerti per celebrare il saper vivere e i piaceri che connotano l'italianità.

L'obiettivo del **Comitato Italia 150** in vista del 2011 è quello di realizzare un grande evento internazionale - come già avvenuto per il Cinquantenario del 1911 e il Centenario del 1961 - che consenta ai visitatori di **vivere un'esperienza del passato, del presente e del futuro dell'Italia**, da cui il titolo dell'intera manifestazione *Esperienza Italia*. Per farlo è necessario istituire un processo di riflessione e discussione sull'Italia e sugli italiani, che coinvolga l'intero Paese ma anche le comunità internazionali che sono legate all'Italia per provenienza e interessi economici, politici e culturali.

INFO

Comitato Italia 150 – Ufficio Stampa
tel. 0115539616 / 615 info@italia150.it www.italia150.it



TRA CULTURA E BALLO LISCIO INTERNET PER TUTTI

24 giugno – 31 agosto
Parco Michelotti (area ex zoo – Casa dell'Ippopotamo)

Nell'area verde attrezzata dell'ex zoo, anche quest'anno il tradizionale punto estivo di **Parco Michelotti** offre un luogo di aggregazione e d'incontro per grandi e piccini attraverso attività culturali e ricreative per adulti, giochi e animazione per bambini e ragazzi.

L'**Associazione Incontri d'Estate** propone, all'interno del progetto **Tra Cultura e Ballo liscio**, la possibilità di usufruire delle iniziative, tutte gratuite, di divertimento e sport – come ad esempio i corsi di twirling.

Vista la vicinanza con una delle più belle piste ciclabili di Torino lungo il Po, da Parco Michelotti è possibile **noleggiare le biciclette** e partecipare a una serie di **attività cicloturistiche**.

Per i "giovani" dai 60 anni in su, per la quinta estate consecutiva, l'Associazione Incontri d'Estate propone **Naviga col Timoniere**, corsi gratuiti per imparare a navigare in internet e utilizzare la posta elettronica, attraverso postazioni informatiche con collegamento ADSL/ISDN. E ancora, **Avviso ai Naviganti** e **Naviga a vista**, serate gratuite a tema e relativa guida ai siti corrispondenti agli argomenti e navigazione libera e gratuita per tutti.

Nell'area **ballo a palchetto**, sino al 31 agosto, dal giovedì alla domenica dalle 15.30 alle 24.00, danze no stop, gare di ballo liscio e disco-dance con dj Aldo.

Da giugno a settembre, quindi, il Parco Michelotti si conferma un'oasi di refrigerio e relax in città, un luogo dove riappropriarsi del proprio tempo libero in uno spazio sicuro e gradevole.

INFO

Associazione Culturale Incontri d'Estate
tel. 0115613059 arbaga@email.it



9 – 12 luglio
main stage Parco della Pellerina, sedi varie

Il difficile è ripetersi, dopo un successo. E **Traffic** 2007 lo è stato sotto ogni punto di vista: dal valore degli spettacoli all'afflusso di pubblico, che ha superato le 200mila presenze. L'unico modo per andare oltre era cambiare, tenendo fermi i principi guida del festival.

Anzitutto la completa gratuità: prerogativa che ha reso **Traffic** unico nel panorama nazionale.

E poi la vocazione tematica che lo caratterizza fin dagli esordi. Così la prima esibizione torinese dei **Sex Pistols**, affiancati da un altro nome storico di quella stagione della musica britannica, i **Wire**, è divenuta pretesto per una carrellata retrospettiva sul punk a base di cinema (una selezione di film e documentari curata da **Marco Philopat**) e design (la prima mostra antologica in Italia di **Jamie Reid**, designer degli stessi Sex Pistols). C'è poi l'evento speciale, affidato quest'anno a **Manuel Agnelli**, che accanto ai suoi **Afterhours** ha voluto in scena **Patti Smith** e i **Massimo Volume**, ricostituiti per l'occasione.

Proprio la band di Emidio Clementi ha inoltre il compito di inaugurare ufficialmente il festival a Torino sonorizzando dal vivo il film muto tratto da un celebre racconto di Edgar Allan Poe, *La caduta della casa Usher*. Ed ecco, a proposito, una novità: l'area delle OGR, simbolo della trasformazione postindustriale della città, inclusa per la prima volta nella geografia di **Traffic**, così come i cortili di Palazzo Carignano (sede delle "interviste impossibili" a Janis Joplin e Kurt Cobain) e del Rettorato (con gli arredi sonori targati Gibson), il King Kong Microplex (luogo delle proiezioni cinematografiche e meeting point) e il Palaolimpico Isozaki, che accoglierà il gran finale nottambulo del festival, a suon di **Hercules and Love Affair**, **Alter Ego** e **Matthew Dear**. In codice l'abbiamo chiamata *Notte verde*, per sottolineare anche in senso cromatico la partnership con *Torino World Design Capital* che quest'anno contraddistingue **Traffic** e lo rende *limited edition*, attraversandolo con contenuti specifici: dall'estemporaneo DJ set del designer milanese **Fabio Novembre** all'idea di "design del ritmo" che associa i protagonisti della prima serata sul main stage alla Pellerina: **Tricky**, **Soulwax**, **Battles** e **Fujiya & Miyagi**.

Nell'intreccio fra musiche, arti limitrofe e particolari luoghi architettonici batte il cuore della quinta edizione del festival. La più lunga di sempre: dall'incursione a Milano di lunedì 7 luglio alle prime luci dell'alba di domenica 13. Un'avventura che dura una settimana intera.

Torino, 23 giugno 2008
la direzione artistica: Max Casacci, Cosimo Ammendolia, Alberto Campo, Fabrizio Gargarone

INFO

www.trafficfestival.com

numero verde Torinocultura 800015475



VENARIA REAL FESTIVAL

21 giugno – 7 settembre
Giardini della Reggia di Venaria Reale

È il Teatro Regio a firmare quest'anno il cartellone del Venaria Real Festival, che spazia dalla musica rock a quella barocca, per accontentare così i gusti dei tanti visitatori che d'estate frequentano la Reggia e i suoi giardini in cerca di proposte artistiche e di spettacolo. Sono 14 le serate che dal 21 giugno al 7 settembre animano i Giardini della Reggia, articolate su tre filoni ideali: la musica contemporanea, le grandi orchestre e, in omaggio alla dea Diana cui la Reggia stessa è dedicata, l'universo femminile.

Dopo la Festa della Musica, il 21 giugno, organizzata in collaborazione con il Conservatorio "Giuseppe Verdi" di Torino, e dopo la grande stella della musica rock internazionale Alanis Morissette, seguono altre tre grandi protagoniste della musica contemporanea. Il 30 giugno tocca a Fiorella Mannoia, raffinata interprete, che propone una scaletta dei suoi più grandi successi, il 2 luglio è di scena la versatile e geniale cantante Ute Lemper con *Between Yesterday and Tomorrow*, e ancora, lunedì 7 luglio, i Giardini della Reggia ospitano una primadonna del jazz internazionale: Rachele Ferrell.

Nuovi paesaggi sonori sabato 28 giugno per l'incontro live tra il pluripremiato compositore Ryuichi Sakamoto e l'austriaco Christian Fennesz, da anni caposaldo della musica elettronica.

Due autentici fuoriclasse del pianismo italiano, molto amati dal pubblico, sono inoltre in scena a luglio: venerdì 4 è la volta di Giovanni Allevi & Orchestra – I Virtuosi Italiani, mentre mercoledì 16 il geniale Stefano Bollani si esibisce insieme a cinque grandi musicisti brasiliani in un concerto all'insegna del divertimento e dell'improvvisazione.

Appuntamento da non perdere, domenica 20 luglio, quello con Pino Daniele, accompagnato dalla storica band Vai Mo: Tullio De Piscopo, Tony Esposito, James Senese, Rino Zurzolo e Joe Amoroso.

L'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai diretta da Carlo Boccadoro, con Emanuele Arciuli al pianoforte, è protagonista della notte del 10 luglio, con *Noches en los jardines de España* di De Falla, *Feu d'artifice* di Igor Stravinskij e, in prima assoluta, *A Celebration for Venaria Reale* di Michael Nyman, un omaggio alla Reggia commissionato dalla Regione Piemonte.

In tema di omaggi, uno speciale tributo ai Beatles, tra musica e immagini, quello messo in scena lunedì 14 luglio dai B for Bang con *Across the Universe of Languages*. Arrangiamenti e nuove composizioni si mescolano in un concerto che vede la presenza di Katia Labèque, pianista anticonvenzionale di scuola classica, David Chalmin, rocker alternativo, Nicola Tescari e Massimo Pupillo, compositori contemporanei. La splendida voce è della napoletana Meg e l'elettronica di Reeks.

Mercoledì 23 luglio l'Orchestra e Coro del Teatro Regio, diretti da Tomas Netopil, chiudono la prima parte del Venaria Real Festival con i *Carmina Burana* di Carl Orff, con la partecipazione del Coro di voci bianche del Regio e del Conservatorio "G. Verdi".

La ripresa di sabato 6 settembre è affidata alla Moscovia Chamber Orchestra, con brani che spaziano da Čajkovskij, a Johann Strauss figlio, a Glenn Miller, mentre domenica 7 settembre chiudono in bellezza la stagione i 12 Violoncelli dei Berliner Philharmoniker, con un programma che va dal repertorio classico alla musica leggera.

Il Venaria Real Festival è un'iniziativa promossa dalla Regione Piemonte e dalla Città e Reggia di Venaria, realizzata dal Teatro Regio con la collaborazione dell'Azienda Speciale Multiservizi di Venaria.

Alla realizzazione del Venaria Real Festival hanno partecipato: Associazione Lingotto Musica, Conservatorio "Giuseppe Verdi" di Torino, Hiroshima Mon Amour, Metropolis, MITO Settembre Musica, Musica 90, Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai, Set Up srl.

INFO

Fondazione Teatro Regio di Torino / Ufficio Stampa

tel. 0118815229 / 239 / 252 www.venariarealfestival.it www.teatroregio.torino.it



VOX ORGANALIS

15 agosto – 7 settembre
Basilica di Superga

L'edizione 2008 della rassegna **Vox Organalis** riprende alcune delle caratteristiche della precedente edizione frutto del confronto avviato da tempo con gli altri operatori presenti a Superga: i Servi di Maria, l'ordine religioso custode della Basilica, Artis Opera che ne cura la parte museale, l'Ente Parco e la GTT che gestisce la Tramvia a Cremagliera, per continuare a offrire al pubblico un percorso vario e articolato in cui, a fianco dei concerti, si potranno trovare visite alla Basilica, escursioni guidate nel Parco, il viaggio in Cremagliera anche in orari serali, offerte eno-gastronomiche e tanto altro.

Il successo di pubblico ottenuto nel 2007, scommettendo su un calendario collocato tra agosto e settembre, ci ha indotto a concentrare ulteriormente gli appuntamenti tra Ferragosto e il 7 settembre, tradizionale data conclusiva della rassegna in cui si celebra la Festa della Basilica di Superga. Una scelta che vuole compensare la minore offerta culturale in quel periodo, in cui tanti torinesi comunque restano in città e l'afflusso di turisti è maggiore.

Il venerdì e il sabato i concerti si tengono alle ore 21.00, un orario che permette di usufruire del trasporto notturno in Cremagliera, mentre la domenica alle ore 19.00, subito dopo la Santa Messa delle ore 18.00.

Anche gli spazi dei concerti presentano novità: accanto ai programmi di musica sacra all'interno della Basilica, altri concerti sono collocati nel chiostro, nella sala Peterlin, dove è possibile ammirare il capolavoro del pittore veneto *Il trionfo del vero* recentemente restaurato, nella manica sotterranea, per terminare con il concerto bandistico sul piazzale esterno. Questa scelta vuole portare il pubblico alla scoperta di spazi meno noti della Basilica, che i recenti restauri hanno riportato all'antico splendore, come sottolineato da brevi comunicazioni nell'intervallo dei concerti.

Una rassegna quindi che amplia e diversifica sia gli spazi fisici dove accogliere il pubblico, sia la proposta musicale, con l'intento di coniugare ambienti e suoni nel modo più suggestivo: gli esempi più significativi in questo senso sono indubbiamente il programma dantesco nei sotterranei e la sperimentazione audio-visuale del '900 Vocal Ensemble.

Ingresso gratuito fino ad esaurimento dei posti disponibili

INFO

Progetto Scriptorium Associazione Culturale onlus
tel. 0118981955 scriptoriumonlus@libero.it www.progettoscriptorium.com



CIRCOSCRIZIONE 1

TEATRO AL CENTRO

13 giugno – 6 luglio
Cortile Museo Regionale di Scienze Naturali

Dopo il successo delle passate edizioni, l'Associazione Compagni di Viaggio, in collaborazione con la **Circoscrizione I – Centro Crocetta**, è lieta di riproporre, presso il cortile del Museo di Scienze Naturali di Torino, la manifestazione **Teatro al centro**.

Quest'anno la programmazione è più ricca, sia nel numero di serate sia nelle proposte, per coinvolgere e soddisfare un pubblico eterogeneo che, nell'estate torinese, può trovare un'occasione d'incontro e di divertimento nel cuore della città.

A dare il via alle serate è il **Concorso Regionale di Teatro delle Scuole superiori** che propone spettacoli di sorprendente qualità; successivamente la rassegna prosegue con la **vetrina dedicata alle compagnie teatrali amatoriali**, già punto forte delle precedenti edizioni.

A questi momenti se ne alternano altri di **teatro ragazzi** e **teatro comico** nonché, per gli amanti della **musica**, serate con gruppi torinesi.

Dunque, vi aspettiamo numerosi per condividere un'estate di divertimento in vostra compagnia.

Ingresso gratuito fino ad esaurimento dei posti disponibili, per alcuni spettacoli ingresso 3 €

INFO

Circoscrizione 1

tel. 0114435126

Associazione Compagni di Viaggio

tel. 0117730591 info@cdviaggio.it www.cdviaggio.it



CIRCOSCRIZIONE 2

TORINO D'ESTATE IN CASCINA E DINTORNI

21 giugno – 29 agosto
Cascina Gajone, Parco Rignon, sala Mario Operti, Cascina Roccafranca

La **Circoscrizione 2** è lieta di offrire ai propri cittadini l'opportunità di partecipare alle iniziative che saranno organizzate nel corso dell'estate sul territorio, per rendere più piacevole la permanenza in città, per incontrarsi e condividere gradevoli momenti di intrattenimento.

Si apre la stagione dell'estate 2008 con l'appuntamento di maggior spicco: la grande musica classica del Teatro Regio di Torino. Ritorna presso la **sala Mario Operti** di corso Siracusa, con l'esibizione di quattro superlativi gruppi che eseguiranno concerti vocali e musicali.

Il cuore del territorio, l'area spettacolo di **Parco Rignon**, che, sullo sfondo scenografico della Villa Amoretti, è come tutti gli anni il polo di richiamo per gli appassionati di teatro, dalla metà di giugno a fine luglio si trasforma nel palcoscenico di numerose rappresentazioni, classici, commedie, e divertenti momenti di comicità; non mancano altresì appuntamenti di musica e danza.

Un grande ritorno sull'area di **Piazza d'Armi**, che fa da scenario ad **Arcipelago**, una kermesse polarizzata sul tema del dialogo interculturale, proposto dalla Comunità europea e accolto dal Ministero dei beni Culturali per l'anno 2008. Un'area allestita per attività pomeridiane e serali, a cura dell'Arci Comitato di Torino. Il programma prevede film in lingua straniera e serate sul popolo africano, indiano, brasiliano e peruviano e poi ancora musica, danza, corsi gratuiti, giochi, letture, conferenze, sport; e per finire sono trasmessi su grande schermo i più importanti incontri di calcio Europei 2008, e non manca un punto ristoro.

La **Cascina Roccafranca**, nuovo polo culturale del territorio, che dalla sua inaugurazione collabora e si coordina con le altre realtà pubbliche presenti sul territorio, ha organizzato una serie di iniziative che animano l'area cortile della propria struttura, dalla metà di giugno alla metà di luglio, con feste, balli, proiezione film e spettacoli di cabaret.

L'area interna alla **Cascina Gajone**, cortile molto frequentato dai cittadini in quanto centro amministrativo del territorio, ripete la positiva esperienza dell'anno passato, animando le serate dell'area cortile che sarà attrezzata come un giardino d'estate, dove si svolgono serate di ballo liscio, tango argentino, latino americano, hip-hop e balli di gruppo, cabaret, sport, gastronomia e serate a tema interculturale, sul folklore e la cucina, greca, argentina, pugliese, calabrese e una serata di musiche e danze occitane.

Ingresso gratuito fino ad esaurimento dei posti disponibili

INFO

Circoscrizione 2

tel. 0114435214 / 4435257 / 4435258

informa2@comune.torino.it

www.comune.torino.it/circ2



CIRCOSCRIZIONE 2

ARCIPELAGO

21 giugno – 30 agosto
Piazza d'Armi

Arcipelago è situato nel **Parco di Piazza D'Armi**, sede storica dei punti verdi della Città di Torino, adiacente allo stadio Olimpico, in uno dei luoghi maggiormente conosciuti e frequentati dai torinesi nel periodo estivo.

Il Festival si ispira al tema scelto dalla Commissione Europea per l'Anno 2008: il **dialogo interculturale**, e raccoglie una serie di appuntamenti che rappresentano un ideale incontro tra le diverse culture del mondo.

Arcipelago per circa 80 giorni è un contenitore ricco di eventi: **musica**, con concerti e DJ set; **teatro e danza**; **letteratura** e appuntamenti dedicati alla presentazione di libri; **cinema** - anche in lingua originale - e **video**; **arte**, declinata in installazioni e mostre di giovani artisti, viaggi nelle **gastronomie** del mondo, e molto altro ancora.

Dopo il felice esito della prima edizione, ad Arcipelago trova casa anche la seconda edizione del **Festival della Cultura Contemporanea Africana**. Forum, dibattiti, incontri di riflessione si alternano a concerti, eventi teatrali, mostre, con l'intenzione di offrire un panorama variegato ma coerente delle presenze africane in Italia. Tra i concerti, **Henri Olama**, dal Camerun, con uno repertorio a cavallo tra la tradizione dell'Africa Centrale e la world music contemporanea, senza dimenticare delle incursioni nella poesia e nelle arti visive.

Non mancano, inoltre, spazi attrezzati per giochi, sport, librerie, bookcrossing, laboratori, internet point, lounge area e solarium.

Arcipelago propone anche **corsi gratuiti** per fonici, dj, radiospeaker e **laboratori** di colore, cartapesta, argilla e teatro di strada anche per i più piccini.

Inoltre, **ballo liscio** tutti i giorni alle 16.00 e alle 21.00.

Arcipelago è il grande *Villaggio delle Culture* in città, aperto tutti i giorni dalle 15.00 alle 02.00, anche ad agosto, a cura della **Circoscrizione 2** e dell'**ARCI Comitato di Torino**.

INFO

Circoscrizione 2

tel. 0114435214 / 4435257 / 4435258 informa2@comune.torino.it www.comune.torino.it/circ2

ARCI Comitato di Torino

tel. 0115613113 segreteria@arcitorino.it www.arcitorino.it



CIRCOSCRIZIONE 4

E...STATE IN QUARTA

21 giugno – 24 agosto
Parco della Tesoriera, Teatro Astra

Anche quest'anno la **Circoscrizione 4** persegue l'intento di fornire ai cittadini, che restano in Torino, delle occasioni d'incontro e di socializzazione con l'allestimento di un piccolo punto verde all'interno del **Parco monumentale della Tesoriera**, realizzando 5 spettacoli al **Teatro Astra**, alcuni spettacoli teatrali nel **Centro del Protagonismo Giovanile bellARTE** e, per coinvolgere anche i cittadini nel nuovo territorio del basso San Donato e di Spina 3, l'Associazione A.S.D. Dora 2007 ha messo a disposizione il **Circolo Sporting Dora**.

AL PARCO DELLA TESORIERA

L'Associazione Sportiva Dilettantistica **LaPolismile**, che da qualche anno gestisce l'estate ragazzi per bimbi denominata *Verdestate* presso il Parco della Tesoriera, propone fino al 3 agosto il ballo al palchetto, per tre pomeriggi alla settimana. Le serate del martedì e del giovedì sono invece dedicate a scuole e associazioni culturali che promuovono attività musicali, di cabaret e teatrali. E ancora, il sabato spettacoli, danza, cabaret, musica. Tutti i giorni, i cittadini possono fruire di postazioni per il gioco delle carte, degli scacchi e della dama, oltre che di un piccolo punto ristoro.

Continua poi la proficua collaborazione con il **Coordinamento Associazioni Musicali di Torino** che la domenica mattina, dal 6 luglio al 3 agosto, presenta una rassegna di concerti di musica classica.

Il 27 giugno alle ore 21.00, come ormai consuetudine, il Parco della Tesoriera ospita il **6° Festival di Ginnastica Ritmica di Torino** a cura dell'Associazione Ginnastica Ritmica Piemonte.

Non manca l'arte, con **Pittori alla Tesoriera**, esposizioni tra i viali del Parco nella quarta domenica di giugno, luglio, agosto e settembre a cura della Associazione Artistico Culturale La Tesoriera.

AL TEATRO ASTRA

Il cartellone del Teatro Astra – realizzato in virtù di una convenzione decennale con il Teatro Stabile di Torino – presenta l'operetta *Cin Ci Là*, a cura di Alfa Teatro; *Le eroine pucciniane*, omaggio a Puccini dell'Associazione Culturale Oasi; un tributo a *Battisti – Umanamente uomo* con la Famija Turinèisa e infine *12 Piccole Storie*, uno spettacolo teatrale della Compagnia Apothema Teatrodanza.

AL CIRCOLO SPORTING DORA

Fino al 30 agosto, **PomoDora**, rassegna di offerte culturali e di svago a cura dell'Associazione A.S.D. Dora 2007: concerti, danza, mostre fotografiche, momenti letterari, ballo, serate a tema e gastronomia.

Ingresso gratuito fino ad esaurimento dei posti disponibili

INFO

Circoscrizione 4

tel. 0114435453 / 34 cultura4@comune.torino.it www.comune.torino.it/circ4

PomoDora - Associazione A.S.D. Dora 2007

tel. 011 4372416 info@pomodora.it www.pomodora.it



CIRCOSCRIZIONE 5

ESTATE INSIEME ALLA 5

21 giugno – 20 agosto

Centro Culturale Principessa Isabella, Area Pepe, Parco Vallette, Giardini Don Gnocchi,
Piazza Montale, Piazzetta dei Chioschi

Passate l'estate insieme: questo il caloroso invito da parte della **Circoscrizione 5**.

E questo è il primo obiettivo del programma: offrire occasioni per stare insieme e rompere la solitudine, attraverso momenti di festa, di musica e di ballo, di cinema e di teatro, valorizzando le realtà associative del territorio, che collaborano alla realizzazione dei vari appuntamenti.

Il pubblico cui sono dedicati questi appuntamenti è ampio: i quartieri storici della Circoscrizione sono toccati da vari momenti di aggregazione, per animare la più parte del territorio. Famiglie, anziani, bambini, giovani: tutti possono trovare un appuntamento adatto al proprio palato.

Piazza Montale, Spina Reale, Area Pepe, Piazza Sauro, Giardini Don Gnocchi, Parco Vallette: in questi luoghi **la musica** e **il ballo** si danno appuntamento settimanalmente. Anni '60, ballo liscio, balli occitani, il tutto ad ingresso gratuito.

Prosegue in giugno e luglio la programmazione del **Centro Culturale Principessa Isabella** di via Verolengo 212: **teatro amatoriale**, **musica**, con il coinvolgimento delle compagnie che utilizzano le sale prova tutto l'anno. Gli appuntamenti pomeridiani per i più piccoli, con spettacoli e **fiabe teatrali**, si realizzano nel cortile del Centro.

Sull'area della Spina 3, in collaborazione con il **Comitato Parco Dora**, vengono proposte serate con film di animazione per le famiglie.

Ingresso gratuito fino ad esaurimento dei posti disponibili

INFO

Circoscrizione 5

tel. 0114435533 / 37 / 88

informa5@comune.torino.it

www.comune.torino.it/circ5



CIRCOSCRIZIONE 6

VOGLIA DI SPAZI

22 giugno – 7 agosto
Auditorium Cascina Marchesa, cortile scuola Abba

Per i mesi di giugno e luglio la **Circoscrizione 6** intende offrire ai cittadini numerosi appuntamenti culturali: l'obiettivo è, come si scriveva negli anni '90, "dare un effetto città alla periferia" con l'organizzazione in loco di spettacoli che siano "appuntamento" anche per i cittadini del centro.

Due le rassegne cinematografiche all'aperto (zona Regio Parco) e una teatrale presso la Cascina Marchesa. Tutte le settimane i cittadini della 6 hanno così l'opportunità di poter assistere a due spettacoli.

Quest'anno, la prima parte della rassegna **Cinema di Barriera**, VII edizione a cura di **Aiace Torino** è dedicata ai temi del lavoro, accompagnati da produzioni video realizzate sul territorio del quartiere. Non mancano film recenti come *Bianco e nero*, e *Tutta la vita davanti*.

Si ripropone il **Festival Cinema in strada**, a cura dell'**Associazione 313** con proiezioni di film popolari, italiani e internazionali rappresentativi delle diverse comunità (rumena, marocchina, cinese, senegalese) più numerose residenti. La specificità del festival sta nella proiezione di film in lingua originale con sottotitoli in italiano.

La rassegna teatrale **Un sorriso per l'estate** a cura di **Arteviva Teatro** prevede la messa in scena di spettacoli scelti tra le numerose commedie: *Gli scherzi di Cechov*, *Don Camillo e Peppone*, *La Locandiera*.

Ingresso gratuito fino ad esaurimento dei posti disponibili

INFO

Circoscrizione 6

tel. 0114435636 / 56 informa6@comune.torino.it www.comune.torino.it/circ6



CIRCOSCRIZIONE 7

VANCHIGLIA BY NIGHT

27 giugno – 6 luglio

area pedonale via Cesare Balbo / zona piazza Santa Giulia

Dal 27 giugno al 6 luglio, in via Cesare Balbo – nell'area pedonale all'angolo con via Buniva – adiacente a piazza Santa Giulia - ha luogo la seconda edizione di **Vanchiglia By Night**, rassegna di **spettacoli teatrali e musicali e arte di strada** promossa dalla **Circoscrizione 7** con il contributo della **Regione Piemonte**. La rassegna è gestita dall'associazione **Fragole nel Cappellino** che da anni dirige la programmazione del **Teatro della Caduta**, il più piccolo teatro cittadino diventato un importante punto di riferimento per spettacoli di qualità; luogo in cui giovani emergenti sperimentano il proprio talento con artisti affermati. La stessa formula viene usata per questa rassegna estiva: 10 serate di spettacoli, un tourbillon di tecniche teatrali e poetiche variegate che porteranno in piazza una serie di spettacoli con attori di richiamo nazionale ed internazionale al fianco di artisti esordienti e novità produttive. Il tutto condito con l'intervento di artisti di strada, personaggi insoliti, trovate circensi e interazione con il pubblico.

Vanchiglia by night diventa così un appuntamento estivo fisso, un progetto che vuole portare l'attenzione sul quartiere Vanchiglia quale luogo di riqualificazione urbana, promuovere l'area interessata come punto di riferimento per l'aggregazione dei cittadini, soprattutto giovanile: un luogo più a misura d'uomo, vivace e accogliente. Il vecchio borgo torinese si veste a festa e all'ombra del suo campanile, vicino alla caratteristica piazza del mercato, nelle calde serate estive, invita la popolazione a scendere dalle case, per accogliere quanti vorranno condividere una simpatica, scoppiettante manifestazione culturale cittadina.

Fra gli spettacoli di richiamo, alcuni artisti che annoverano nel proprio curriculum l'esperienza e il temperamento dell'arte di strada: **Beppe Rosso** in *Dei liquori fatti in casa*, scritto di Remo Rostagno per la regia di Gabriele Vacis sul tema del boom economico degli anni '60 e della cultura e dei vini piemontesi; l'**Orchestra da tre soldi**, che presenta un concerto spettacolo ispirato alle musiche e le atmosfere d'inizio '900 (kletzmer, manouche) dal titolo *Emigranti* - la formazione prevede clarinetto, fisarmonica, violino, violoncello, contrabbasso, chitarra e Rossana Landi alla voce. O ancora il mago comico **Daniel Brocci** in *Non tutti i maghi vengono per nuocere...io sì!* prodotto dalla **Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani** e inserito nella rassegna estiva **Il Pifferaio Magico**.

A questi si affiancano alcuni degli spettacoli teatrali o musicali che hanno avuto un ottimo riscontro nella stagione teatrale o di quegli artisti che hanno avuto la possibilità di produrre il primo spettacolo tra le mura della piccola sala di via Buniva: *Troppe donne in una* spettacolo di teatro comico di e con **Giorgia Goldini** che vede la giovane attrice alle prese con una galleria di personaggi diversi, comici e tragici; l'ormai storico varietà settimanale del martedì *Spegni la luce e cadi* presentato dal poeta **Guido Catalano**, accompagnato dal vivo da **Andrea Gattico** al pianoforte e **Mayumi Suzuki** al violino, condito dalla voce fuori campo del regista Andrea Roncaglione; o ancora *Sotto il vulcano*, serata conclusiva della rassegna dedicata alla canzone d'autore che si è svolta per un anno con due appuntamenti al mese nell'elegante sala del Circolo dei Lettori di via Bogino. Presentata da **Federico Sirianni**, e organizzata dal Teatro della Caduta in collaborazione con il Circolo dei Lettori, la rassegna ha accolto cantautori di tutta Italia a fianco delle nuove e numerose voci autoctone che affollano ormai da qualche tempo, chitarra alla mano, i locali torinesi: Matteo Castellano, Carlo Pestelli, Dejan l'Orsoglabro, Bargis, Fabrizio Scolletta, Vittorio Cane, Giuliano Contardo e tanti altri. A conferma della natura popolare dell'iniziativa, la serata del 29 giugno prevede la proiezione su grande schermo della **finale del Campionato Europeo di Calcio**.

Ingresso gratuito fino ad esaurimento dei posti disponibili

INFO

Circoscrizione 7

tel. 0114435752 / 4434502 www.comune.torino.it/circ7

Teatro della Caduta

tel. 3404658109 info@teatrodellacaduta.org www.teatrodellacaduta.org



CIRCOSCRIZIONE 8

TERRAZZA 2008

da giugno a settembre
Terrazza sul PO, corso Moncalieri 18

La **Terrazza 2008** si presenta come un punto di ricreazione e aggregazione fruibile liberamente dai cittadini torinesi e non, di tutte le fasce di età, in uno dei luoghi più affascinanti e suggestivi della città dove si possono praticare numerose attività sportive, rigorosamente in ambiente naturale, visitare il punto libreria o le mostre fotografiche, condividere un ballo popolare con qualcuno mai visto o la mazurca con il proprio compagno di vita, svagarsi con un gioco di società o una partita di calcio balilla, ascoltare buona musica, fare due risate con il cabaret, o semplicemente fare due chiacchiere con gli amici, godendo dello scenario del fiume Po affacciato ai Murazzi, con vista sulla Mole Antonelliana, il Castello del Valentino e il ponte Umberto I. Tutti buoni motivi per uscire di casa e vivere l'estate a Torino all'aria aperta.

La **Terrazza 2008** prosegue la sua programmazione per tutta l'estate, proponendo un calendario settimanale variegato, all'insegna dello sport e dell'innovazione, per un pubblico di tutte le età. Alla Terrazza sarà possibile giocare a tennis, pallacanestro, calcio a cinque, pallavolo e partecipare ai tornei organizzati, prendere parte ai corsi di ginnastica per tutte le età e arrampicata su roccia, oltre che praticare il canottaggio.

Le attività iniziano ogni giorno in orario pomeridiano e proseguono sino a sera. Gli intrattenimenti di tipo musicale e teatrale sono espressione di talenti emergenti, per offrire una visione eterogenea del panorama artistico torinese che trova alla **Terrazza 2008** un'ulteriore opportunità di esprimersi. Musica jazz, blues e rock, e una serata alla settimana dedicata al juke-box live dove il pubblico può scegliere i brani e i musicisti li eseguono dal vivo.

Ingresso gratuito fino ad esaurimento dei posti disponibili

INFO

Circoscrizione 8
tel. 0114438822 circ8@comune.torino.it
Circolo Amici del Fiume
tel. 0116604121 info@amicidelfiume.it www.amicidelfiume.it



CIRCOSCRIZIONE 9

SERE D'ESTATE

14 luglio – 30 agosto
8Gallery – Corte della Ristorazione, sedi varie

Nell'ambito delle iniziative estive, oltre a patrocinare gli appuntamenti di **Estate al Lingotto**, la Circoscrizione 9 offre ai suoi abitanti un programma di serate gratuite, dedicate al ballo liscio.

Nove le **serate di ballo liscio** previste all'interno dell'8Gallery che, anche quest'anno, si svolgono presso la Corte della Ristorazione, in un ambiente confortevole e fresco.

Le date a calendario sono: 14, 21, 26, 28 luglio e 4, 16, 23, 25 agosto. La Circoscrizione ha inoltre il piacere di salutare l'estate insieme, con una festa finale prevista per il 30 agosto.

La Circoscrizione propone inoltre sette appuntamenti itineranti sul territorio: il ballo liscio si sposta di cortile in piazza, entra nelle case, ne coinvolge gli abitanti in un turbinio di allegria.

I luoghi individuati, non ancora confermati, sono i cortili di via Montevideo e di via Biglieri, piazza Guala, Parco Di Vittorio, ex MOI o piazza Galimberti; le date sono ancora da definire.

Ingresso gratuito fino ad esaurimento dei posti disponibili

INFO

Circoscrizione 9
tel. 0114434930 culturagioventu9@comune.torino.it



CIRCOSCRIZIONE 10

LA FESTA PER CHI RESTA

15 agosto

Mausoleo della Bela Rosin, strada Castello di Mirafiori 148/7

Chi l'ha detto che tutti i torinesi sono in vacanza?

Accadeva in altri tempi ormai, molto lontani.

Da anni la città vive ad agosto come in qualsiasi altro mese dell'anno.

Sono chiusi invece i teatri, molti locali, i cinema... insomma le possibilità e i luoghi di incontro culturale.

Allora, ecco che da molte estati la Città di Torino ha ideato la **Festa per chi resta**, un'occasione di svago per tutti a Ferragosto.

A organizzare la serata è la compagnia **Assemblea Teatro** che, con la collaborazione della **Circoscrizione 10** e delle **Biblioteche Civiche Torinesi**, propone nel giardino del recuperato e rinnovato spazio del Mausoleo della Bela Rosin un vero viaggio fino a Cuba. Destinazione La Habana.

Un viaggio come quello di Domenico Pogolotti, partito a fine '800, come tanti emigranti italiani, da Giaveno per raggiungere l'America e approdato all'isola caraibica.

Per tutti quelli rimasti in città, due buone ore di fuga verso un altro calore, quello di una storia d'altri tempi, che raggiunge le strade e le piazze di Avana con i canti e i suoni riproposti, per tutti, dai bravissimi **Modus**.

Nato per volare

Il lungo viaggio e le ingegnose avventure di Domenico Pogolotti, detto Dino

voce narrante **Andrea Castellini, Cristiana Voglino, Marco Pejrolo**

immagini **Licio Esposito**

musiche eseguite dal vivo dai **Modus**

soggetto e regia di **Renzo Sicco**

Compagnia **Assemblea Teatro**

Ingresso gratuito fino ad esaurimento dei posti disponibili

Altri appuntamenti a sorpresa della Circoscrizione 10, sempre nella suggestiva cornice del Mausoleo della Bela Rosin, verranno comunicati sul sito www.comune.torino.it/circ10.

INFO

Assemblea Teatro

tel. 0113042808 assteat@tin.it www.assembleateatro.com